

Pannello Bypass di manutenzione a parete per due UPS in parallelo

Per Galaxy VS, Easy UPS 3S e Easy UPS 3M

Installazione

GVSBPAR10K30H, GVSBPAR40K50H, GVSBPAR60K120H

Gli ultimi aggiornamenti sono disponibili sul sito Web di Schneider Electric
7/2022



Informazioni di carattere legale

Il marchio Schneider Electric e qualsiasi altro marchio registrato di Schneider Electric SE e delle sue consociate citati nella presente guida sono di proprietà di Schneider Electric SE o delle sue consociate. Tutti gli altri marchi possono essere marchi registrati dei rispettivi proprietari. La presente guida e il relativo contenuto sono protetti dalle leggi vigenti sul copyright e vengono forniti esclusivamente a titolo informativo. Si fa divieto di riprodurre o trasmettere la presente guida o parte di essa, in qualsiasi formato e con qualsiasi metodo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione, o in altro modo), per qualsiasi scopo, senza previa autorizzazione scritta di Schneider Electric.

Schneider Electric non concede alcun diritto o licenza per uso commerciale della guida e del relativo contenuto, a eccezione di una licenza personale e non esclusiva per consultarli "così come sono".

I prodotti e le apparecchiature di Schneider Electric devono essere installati, utilizzati, posti in assistenza e in manutenzione esclusivamente da personale qualificato.

Considerato che le normative, le specifiche e i progetti possono variare di volta in volta, le informazioni contenute nella presente guida possono essere soggette a modifica senza alcun preavviso.

Nella misura in cui sia consentito dalla legge vigente, Schneider Electric e le sue consociate non si assumono alcuna responsabilità od obbligo per eventuali errori od omissioni nel contenuto informativo del presente materiale, o per le conseguenze risultanti dall'uso delle informazioni ivi contenute.

Sommario

Istruzioni importanti sulla sicurezza - DA CONSERVARE	5
Compatibilità elettromagnetica.....	6
Precauzioni per la sicurezza	6
Precauzioni di sicurezza aggiuntive dopo l'installazione	8
Sicurezza elettrica	8
Specifiche.....	10
Dimensioni dei cavi consigliate per Galaxy VS	10
Protezione a monte consigliata per Galaxy VS	13
Dimensioni dei cavi consigliate per Easy UPS 3S ed Easy UPS 3M.....	14
Protezione a monte consigliata per Easy UPS 3S ed Easy UPS 3M.....	17
Coppie di serraggio.....	19
Pesi e dimensioni del pannello bypass di manutenzione parallelo.....	20
Spazio di manovra	20
Ambiente	20
Schema elettrico a una linea.....	21
Procedura di installazione per Galaxy VS.....	24
Procedura di installazione per Easy UPS 3S ed Easy UPS 3M	25
Fissaggio del pannello bypass di manutenzione in parallelo alla parete.....	26
Preparazione dei cavi.....	29
Rimozione del ponticello del neutro	30
Collegamento dei cavi di alimentazione a GVSBPAR10K30H	32
Collegamento dei cavi di alimentazione a GVSBPAR40K50H per un sistema UPS 3:1	33
Collegamento dei cavi di alimentazione a GVSBPAR40K50H per un sistema UPS 3:3	36
Collegamento dei cavi di alimentazione a GVSBPAR60K120H per un sistema UPS 3:1	37
Collegamento dei cavi di alimentazione a GVSBPAR60K120H per un sistema UPS 3:3	40
Collegamento dei cavi di segnale per UPS Galaxy VS	41
Collegamento dei cavi di segnale per Easy UPS 3S ed Easy UPS 3M	43
Aggiunta di etichette di sicurezza tradotte al prodotto.....	47

Istruzioni importanti sulla sicurezza - DA CONSERVARE

Leggere attentamente le seguenti istruzioni e osservare l'apparecchiatura in modo da conoscerla prima di provare a installarla, utilizzarla o sottoporla a manutenzione. I seguenti messaggi relativi alla sicurezza possono ricorrere nel presente manuale o sull'apparecchiatura stessa per avvisare di un rischio potenziale o per richiamare l'attenzione su informazioni di chiarimento o semplificazione di una procedura.



L'aggiunta di questo simbolo a un messaggio "Pericolo" o "Avvertenza" relativo alla sicurezza indica la presenza di un rischio elettrico che potrebbe causare lesioni personali qualora non si seguano le istruzioni.



Questo è il simbolo di avviso per la sicurezza. Viene utilizzato per avvisare l'utente della presenza di rischi potenziali di lesioni personali. Rispettare tutti i messaggi relativi alla sicurezza per evitare possibili lesioni o morte.

⚠ PERICOLO

PERICOLO indica una situazione di pericolo che, se non evitata, **comporta** morte o lesioni gravi.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

⚠ AVVERTIMENTO

AVVERTENZA indica una situazione di pericolo che, se non evitata, **potrebbe comportare** morte o lesioni gravi.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

⚠ ATTENZIONE

ATTENZIONE indica una situazione di pericolo che, se non evitata, **potrebbe comportare** lesioni minori o moderate.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

AVVISO

AVVISO viene utilizzato per indicare delle procedure non correlate a lesioni fisiche. Il simbolo di avviso per la sicurezza non deve essere utilizzato con questo tipo di messaggi relativi alla sicurezza.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

Nota

Le operazioni di installazione, utilizzo, riparazione e manutenzione di apparecchiature elettriche devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato. Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per conseguenze derivanti dall'utilizzo del presente materiale.

Una persona qualificata è un soggetto che ha capacità e competenze in relazione alla costruzione, l'installazione e il funzionamento di apparecchiature elettriche e ha ricevuto una formazione in materia di sicurezza per riconoscere ed evitare i rischi derivanti da tali attività.

Compatibilità elettromagnetica

AVVISO

PERICOLO DI DISTURBI ELETTROMAGNETICI

Questo prodotto è un UPS di categoria C2. In un ambiente residenziale questo prodotto potrebbe causare interferenze radio, in tal caso potrebbe essere necessario prendere ulteriori misure.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

Precauzioni per la sicurezza

⚡⚠ PERICOLO

PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

Leggere tutte le istruzioni nel presente manuale di installazione prima di installare o utilizzare il prodotto.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

⚡⚠ PERICOLO

PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

Non installare il prodotto fino al completamento di tutti i lavori di costruzione e della pulizia della sala di installazione.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

⚡⚠ PERICOLO

PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

Il prodotto deve essere installato in base alle specifiche e ai requisiti definiti da Schneider Electric. Ciò è particolarmente valido in riferimento alle protezioni esterne e interne (interruttori a monte, interruttori delle batterie, cablaggio e così via) e ai requisiti ambientali. Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità derivante dal mancato rispetto di tali requisiti.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

⚡⚠ PERICOLO**PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO**

Installare il sistema UPS in conformità alle normative locali e nazionali.
Installare l'UPS in conformità a:

- IEC 60364 (comprese le sezioni 60364-4-41 - protezione dalle scosse elettriche, 60364-4-42 - protezione dagli effetti del calore e 60364-4-43 - protezione dalle sovracorrenti), **oppure**
- NEC NFPA 70 **oppure**
- Canadian Electrical Code (C22.1, Parte 1)

a seconda dello standard in vigore nella propria area geografica.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

⚡⚠ PERICOLO**PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO**

- Installare il prodotto in un ambiente chiuso, a temperatura controllata e privo di agenti inquinanti conduttivi e umidità.
- Installare il prodotto su una superficie solida, piana e realizzata in materiale non infiammabile, ad esempio cemento, che possa sostenere il peso del sistema.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

⚡⚠ PERICOLO**PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO**

Il prodotto non è progettato per i seguenti ambienti operativi non comuni e pertanto non deve essere installato in presenza di:

- Fumi dannosi
- Miscele esplosive di polvere o gas, gas corrosivi oppure calore a conduzione o irraggiamento da altre fonti
- Umidità, polveri abrasive, vapore o ambienti molto umidi
- Funghi, insetti e parassiti
- Aria salmastra o liquido refrigerante contaminato
- Livello di inquinamento superiore a 2 secondo IEC 60664-1
- Esposizione a vibrazioni anomale, urti e inclinazione
- Esposizione alla luce diretta del sole, a fonti di calore o a campi elettromagnetici di forte intensità

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

⚡⚠ PERICOLO**PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO**

Non trapanare o praticare fori per cavi o condotti con le piastre isolanti montate né in prossimità dell'UPS.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

⚠️⚠️ AVVERTIMENTO**PERICOLO DI ARCO ELETTRICO**

Non apportare modifiche di tipo meccanico al prodotto (inclusa la rimozione di parti dell'armadio o l'esecuzione di fori o tagli) che non siano descritte nel Manuale di installazione.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

AVVISO**PERICOLO DI SURRISCALDAMENTO**

Rispettare i requisiti di spazio attorno al prodotto e non coprire le aperture di ventilazione del prodotto quando è in funzione.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

Precauzioni di sicurezza aggiuntive dopo l'installazione

⚠️⚠️ PERICOLO**PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO**

Non installare il sistema UPS prima del completamento di tutti i lavori di costruzione e della pulizia della sala di installazione. Se sono necessari ulteriori lavori di costruzione nella sala di installazione dopo l'installazione di questo prodotto, spegnere il prodotto e coprirlo con la busta di protezione in cui è stato consegnato.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

Sicurezza elettrica

Il presente manuale contiene importanti istruzioni di sicurezza che devono essere seguite durante le procedure di installazione e manutenzione del sistema UPS.

⚡⚠ PERICOLO**PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO**

- Le operazioni di installazione, utilizzo, riparazione e manutenzione di apparecchiature elettriche devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato.
- Utilizzare dispositivi di protezione individuale (DPI) idonei e seguire le procedure per lavorare in sicurezza con l'elettricità.
- I dispositivi di disconnessione per le correnti CA e CC devono essere forniti da terzi, essere facilmente accessibili e riportare la propria funzione in modo chiaro.
- Spegnerne tutte le sorgenti di alimentazione del sistema UPS prima di operare sull'apparecchiatura o al suo interno.
- Prima di lavorare sul sistema UPS, assicurarsi che non sia presente tensione fra i connettori, incluso quello di terra.
- L'UPS contiene una fonte di energia interna. Potrebbero essere presenti tensioni elettriche anche se l'unità è disconnessa dalla rete elettrica. Prima di installare o effettuare interventi di manutenzione sul sistema UPS, accertarsi che le unità siano spente e che l'alimentazione di rete e le batterie siano scollegate. Prima di aprire l'UPS, attendere cinque minuti per consentire la scarica dei condensatori.
- L'UPS deve essere dotato di adeguata messa a terra ed è necessario collegare innanzitutto il conduttore di terra, a causa di un'elevata corrente di dispersione.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

Quando l'ingresso dell'UPS è connesso tramite sezionatori esterni che, se aperti, isolano il neutro, o quando l'isolamento di backfeed automatico viene fornito esternamente all'apparecchiatura oppure in presenza di collegamento a un sistema di distribuzione dell'alimentazione IT, è necessario applicare un'etichetta ai morsetti di ingresso dell'UPS e su tutti i principali sezionatori di alimentazione installati in posizioni distanti rispetto all'area UPS e sui punti di accesso esterni fra i suddetti sezionatori e l'UPS, con la seguente dicitura (o equivalente in una lingua riconosciuta nel paese in cui viene installato il sistema UPS):

⚡⚠ PERICOLO**PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO**

Rischio di ritorno di tensione. Prima di eseguire operazioni su questo circuito, isolare l'UPS e assicurarsi che non sia presente tensione pericolosa fra i connettori, incluso quello di terra.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

Specifiche

NOTA: Massimo valore nominale cortocircuito: 10 kA RMS simmetrico.

Per un sistema in parallelo 1+1 per ridondanza, il pannello bypass di manutenzione in parallelo può sopportare un carico fino a 120 kW/kVA a condizione che la corrente nel neutro (250 A) non venga superata:

- a 380 V, la massima capacità di corrente nel neutro viene raggiunta con un carico non lineare di 95 kVA.
- a 400 V, la massima capacità di corrente nel neutro viene raggiunta con un carico non lineare di 100 kVA.

Per un sistema in parallelo 2+0 per capacità, il pannello bypass di manutenzione in parallelo può sopportare un carico fino a 240 kW/kVA a condizione che la corrente nel neutro (500 A) non venga superata:

- a 380 V, la massima capacità di corrente nel neutro viene raggiunta con un carico non lineare di 190 kVA.
- a 400 V, la massima capacità di corrente nel neutro viene raggiunta con un carico non lineare di 200 kVA.

Dimensioni dei cavi consigliate per Galaxy VS

⚠ PERICOLO

PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

Tutto il cablaggio deve essere conforme alle normative nazionali e/o applicabili in materia elettrica.

- La dimensione massima consentita del cavo di ingresso e del cavo di carico è di 35 mm²; la dimensione massima consentita del cavo di ingresso/uscita dell'UPS è di 16 mm² per GVSBPART10K30H.
- La dimensione massima consentita del cavo di ingresso e del cavo di carico è di 70 mm²; la dimensione massima consentita del cavo di ingresso/uscita dell'UPS è di 25 mm² per GVSBPART40K50H.
- La dimensione massima consentita del cavo di ingresso e del cavo di carico è di 185 mm²; la dimensione massima consentita del cavo di ingresso/uscita dell'UPS è di 50 mm² per GVSBPART60K120H.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

NOTA: La protezione da sovracorrente deve essere fornita da terze parti.

Le dimensioni dei cavi riportate nel presente manuale si basano sulla tabella B.52.5 della norma IEC 60364-5-52 con le seguenti affermazioni:

- Conduttori da 90 °C
- Temperatura ambiente di 30 °C
- Utilizzo di conduttori in rame o alluminio
- Metodo di installazione C

La dimensione PE si basa sulla tabella 54.2 di IEC 60364-4-54.

Se la temperatura ambiente è superiore ai 30 °C, è necessario utilizzare conduttori più grandi in conformità ai fattori di correzione delle normative IEC. I cavi in alluminio non sono consigliati per temperature ambiente superiori a 30 °C.

NOTA: Il conduttore del neutro è dimensionato per gestire 1,73 volte la corrente di fase in caso di alto contenuto armonico da carichi non lineari. Se sono previste correnti armoniche basse o non sono previste, il conduttore del neutro può essere dimensionato come conduttore di fase.

Rame

Riferimento commerc.	GVSBPAR10K30H						GVSBPAR40K50H			
	Capacità (2+0)			Ridondanza (1+1)			Capacità (2+0)		Ridondanza (1+1)	
Valori sistema in parallelo	20 kW	40 kW	60 kW	10 kW	20 kW	30 kW	80 kW	100 kW	40 kW	50 kW
Fasi di ingresso (mm ²)	6	16	35	6	6	10	50	70	16	25
Ingresso PE (mm ²)	6	16	16	6	6	10	25	35	16	16
Ingresso N (mm ²)	10	35	2 x 16	6	10	16	2 x 50	2 x 70	35	50
Ingresso UPS (mm ²)	6	6	10	6	6	10	16	25	16	25
Uscita UPS (mm ²)	6	6	10	6	6	10	16	16	16	16
UPS PE (mm ²)	6	6	10	6	6	10	16	16	16	16
UPS N (mm ²)	6	10	16	6	10	16	2 x 16	2 x 16	2 x 16	2 x 16
Carico (mm ²)	6	16	25	6	6	10	50	70	16	16
Carico PE (mm ²)	6	16	16	6	6	10	25	35	16	16
Carico N (mm ²)	10	35	2 x 16	6	10	16	2x50	2x70	35	50

Rame

Riferimento commerc.	GVSBPAR60K120H							
	Capacità (2+0)				Ridondanza (1+1)			
Valori sistema in parallelo	120 kW	160 kW	200 kW	240 kW	60 kW	80 kW	100 kW	120 kW
Fasi di ingresso (mm ²)	95	120	185	2 x 120	35	50	70	95
Ingresso PE (mm ²)	50	70	95	120	25	25	35	50
Ingresso N (mm ²)	120	2 x 120	2 x 150	3 x 150	50	95	120	120
Ingresso UPS (mm ²)	35	50	2 x 25	2 x 50	35	50	2 x 25	2 x 50
Uscita UPS (mm ²)	25	50	2 x 25	2 x 35	25	50	2 x 25	2 x 35
UPS PE (mm ²)	25	25	35	50	25	25	35	50
UPS N (mm ²)	50	95	3 x 35	3 x 35	50	2 x 50	3 x 35	3 x 35
Carico (mm ²)	95	120	185	2 x 95	25	50	70	95
Carico PE (mm ²)	50	70	95	95	16	25	35	50
Carico N (mm ²)	120	2 x 120	2 x 150	3 x 150	50	95	120	120

Alluminio

Riferimento commerc.	GVSBPAR10K30H						GVSBPAR40K50H			
	Capacità (2+0)			Ridondanza (1+1)			Capacità (2+0)		Ridondanza (1+1)	
Valori sistema in parallelo	20 kW	40 kW	60 kW	10 kW	20 kW	30 kW	80 kW	100 kW	40 kW	50 kW
Fasi di ingresso (mm ²)	6	25	ND	6	6	ND	70	ND	25	ND
Ingresso PE (mm ²)	6	16	ND	6	6	ND	35	ND	16	ND
Ingresso N (mm ²)	2 x 16	2 x 16	ND	6	16	ND	2 x 70	ND	50	ND

Alluminio (Continuare)

Riferimento commerc.	GVSBPAR10K30H						GVSBPAR40K50H			
Tipo di sistema in parallelo	Capacità (2+0)			Ridondanza (1+1)			Capacità (2+0)		Ridondanza (1+1)	
Valori sistema in parallelo	20 kW	40 kW	60 kW	10 kW	20 kW	30 kW	80 kW	100 kW	40 kW	50 kW
Ingresso UPS (mm ²)	6	6	ND	6	6	ND	25	ND	25	ND
Uscita UPS (mm ²)	6	6	ND	6	6	ND	16	ND	16	ND
UPS PE (mm ²)	6	6	ND	6	6	ND	16	ND	16	ND
UPS N (mm ²)	6	16	ND	6	16	ND	2 x 16	ND	2 x 16	ND
Carico (mm ²)	6	16	ND	6	6	ND	70	ND	16	ND
Carico PE (mm ²)	6	16	ND	6	6	ND	35	ND	16	ND
Carico N (mm ²)	16	2 x 16	ND	6	2 x 16	ND	2 x 70	ND	50	ND

Alluminio

Riferimento commerc.	GVSBPAR60K120H							
Tipo di sistema in parallelo	Capacità (2+0)				Ridondanza (1+1)			
Valori sistema in parallelo	120 kW	160 kW	200 kW	240 kW	60 kW	80 kW	100 kW	120 kW
Fasi di ingresso (mm ²)	150	185	2 x 120	ND	50	70	95	ND
Ingresso PE (mm ²)	95	95	150	ND	25	70	50	ND
Ingresso N (mm ²)	185	2 x 120	3 x 150	ND	70	150	185	ND
Ingresso UPS (mm ²)	50	2 x 35	2 x 50	ND	50	2 x 35	2 x 50	ND
Uscita UPS (mm ²)	50	2 x 35	2 x 35	ND	50	2 x 35	2 x 35	ND
UPS PE (mm ²)	25	35	50	ND	25	35	50	ND
UPS N (mm ²)	2 x 35	3 x 35	3 x 50	ND	2 x 35	3 x 35	3 x 50	ND
Carico (mm ²)	120	185	2 x 120	ND	50	70	95	ND
Carico PE (mm ²)	70	95	120	ND	25	35	50	ND
Carico N (mm ²)	185	2 x 120	4 x 95	ND	70	150	185	ND

Protezione a monte consigliata per Galaxy VS

NOTA: Per direttive locali che richiedono sezionatori a 4 poli: se si prevede che il conduttore del neutro conduca una corrente elevata, a causa del carico non lineare della linea del neutro, il sezionatore deve essere classificato in base alla corrente di neutro prevista.

Ingresso

Riferimento commerc.	GVSBP10K30H					
Tipo di sistema in parallelo	Capacità (2+0)			Ridondanza (1+1)		
Valori sistema in parallelo	20 kW	40 kW	60 kW	10 kW	20 kW	30 kW
Tipo di sezionatore	LV429674	LV429671	LV430671	LV429676	LV429674	LV429672
In (A)	40	80	125	25	40	63
Ir (A)	40	80	125	20	40	63
Im (A)	500 (fisso)	640 (fisso)	1250 (fisso)	300 (fisso)	500 (fisso)	

Ingresso

Riferimento commerc.	GVSBP40K50H			
Tipo di sistema in parallelo	Capacità (2+0)		Ridondanza (1+1)	
Valori sistema in parallelo	80 kW	100 kW	40 kW	50 kW
Tipo di sezionatore	LV430670	LV431671	LV429671	LV429670
In (A)	160	200	80	100
Ir (A)	160	200	80	100
Im (A)	1250 (fisso)	5-10 x In	640 (fisso)	800 (fisso)

Ingresso

Riferimento commerc.	GVSBP60K120H							
Tipo di sistema in parallelo	Capacità (2+0)				Ridondanza (1+1)			
Valori sistema in parallelo	120 kW	160 kW	200 kW	240 kW	60 kW	80 kW	100 kW	120 kW
Tipo di sezionatore	LV431670	LV432695	LV432695	LV432895	LV430671	LV430670	LV431671	LV431670
In (A)	250	320	400	500	125	160	200	250
Ir (A)	250	1	0,94		125	160	200	250
Im (A) / I _{sd} (A)	5-10 x In	1,5-10			1250 (fisso)		5-10 x In	

Dimensioni dei cavi consigliate per Easy UPS 3S ed Easy UPS 3M

⚠ PERICOLO

PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

Tutto il cablaggio deve essere conforme alle normative nazionali e/o applicabili in materia elettrica.

- La dimensione massima consentita del cavo di ingresso/bypass e del cavo di carico è di 70 mm²; la dimensione massima consentita del cavo di ingresso/bypass/uscita dell'UPS è di 25 mm² per GVSBPAR40K50H.
- La dimensione massima consentita del cavo di ingresso/bypass e del cavo di carico è di 185 mm²; la dimensione massima consentita del cavo di ingresso/bypass/uscita dell'UPS è di 50 mm² per GVSBPAR60K120H.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

NOTA: La protezione da sovracorrente deve essere fornita da terze parti.

Le dimensioni dei cavi riportate nel presente manuale si basano sulla tabella B.52.5 della norma IEC 60364-5-52 con le seguenti affermazioni:

- Conduttori da 90 °C
- Temperatura ambiente di 30 °C
- Utilizzo di conduttori in rame o alluminio
- Metodo di installazione C

La dimensione PE si basa sulla tabella 54.2 di IEC 60364-4-54.

Se la temperatura ambiente è superiore ai 30 °C, è necessario utilizzare conduttori più grandi in conformità ai fattori di correzione delle normative IEC. I cavi in alluminio non sono consigliati per temperature ambiente superiori a 30 °C.

NOTA: Il conduttore del neutro è dimensionato per gestire 1,73 volte la corrente di fase in caso di alto contenuto armonico da carichi non lineari. Se sono previste correnti armoniche basse o non sono previste, il conduttore del neutro può essere dimensionato come conduttore di fase.

Easy UPS 3S - Sistema UPS 3:1

Riferimento commerc.		GVSBPAR40K50H				GVSBPAR60K120H					
Tipo di sistema in parallelo		Capacità (2+0)		Ridondanza (1+1)		Capacità (2+0)				Ridondanza (1+1)	
Valori sistema in parallelo		20 kVA	30 kVA	10 kVA	15 kVA	20 kVA	30 kVA	40 kVA	60 kVA	20 kVA	30 kVA
Sistema con singola rete di alimentazione	Fasi di ingresso (mm ²)	35	50	16	25	35	50	2 x 35	2 x 70	35	50
	Ingresso N (mm ²)	35	50	16	25	35	50	2 x 35	2 x 70	35	50
	Ingresso PE (mm ²)	16	25	16	16	16	25	35	70	16	25
Sistema con doppia rete di alimentazione	Fasi di bypass (mm ²)	35	50	16	25	35	50	2 x 35	2 x 70	35	50
	Bypass N (mm ²)	35	50	16	25	35	50	2 x 35	2 x 70	35	50
	PE ingresso (mm ²)	16	25	16	16	16	25	35	70	16	25
Carico (mm ²)		35	50	16	25	35	50	2 x 35	2 x 70	35	50
Carico N (mm ²)		35	50	16	25	35	50	2 x 35	2 x 70	35	50
Carico PE (mm ²)		16	25	16	16	16	25	35	70	16	25
Ingresso UPS (mm ²) /Bypass UPS (mm ²)		16	25	16	25	16	25	35	50	35	50

Riferimento commerc.	GVSBPAR40K50H				GVSBPAR60K120H					
Tipo di sistema in parallelo	Capacità (2+0)		Ridondanza (1+1)		Capacità (2+0)				Ridondanza (1+1)	
Valori sistema in parallelo	20 kVA	30 kVA	10 kVA	15 kVA	20 kVA	30 kVA	40 kVA	60 kVA	20 kVA	30 kVA
Uscita UPS (mm ²)	16	25	16	25	16	25	35	50	35	50
UPS N (mm ²)	16	25	16	25	16	25	35	50	35	50
UPS PE (mm ²)	16	16	16	16	16	16	16	25	16	25

Easy UPS 3S - Sistema UPS 3:3

Riferimento commerc.	GVSBPAR40K50H										
Tipo di sistema in parallelo	Capacità (2+0)						Ridondanza (1+1)				
Valori sistema in parallelo	20 kVA	30 kVA	40 kVA	60 kVA	80 kVA	10 kVA	15 kVA	20 kVA	30 kVA	40 kVA	
Sistema con singola rete di alimentazione	Fasi di ingresso (mm ²)	10	16	25	35	50	6	6	10	16	25
	Ingresso N (mm ²)	2 x 10	2 x 16	2 x 25	2 x 25	2 x 50	6	6	10	16	25
	Ingresso PE (mm ²)	10	16	16	16	25	6	6	10	16	16
Sistema con doppia rete di alimentazione	Fasi di bypass (mm ²)	10	16	25	25	50	6	6	10	16	25
	Bypass N (mm ²)	2 x 10	2 x 16	2 x 25	2 x 25	2 x 50	6	6	10	16	25
	PE ingresso (mm ²)	10	16	16	16	25	6	6	10	16	16
Carico (mm ²)	10	16	25	25	50	6	6	10	16	25	
Carico N (mm ²)	2 x 10	2 x 16	2 x 25	2 x 25	2 x 50	6	6	10	16	25	
Carico PE (mm ²)	10	16	16	16	25	6	6	10	16	16	
Ingresso UPS (mm ²) /Bypass UPS (mm ²)	6	6	10	16	25	6	6	10	16	25	
Uscita UPS (mm ²)	6	6	10	16	25	6	6	10	16	25	
UPS N (mm ²)	6	6	10	16	25	6	6	10	16	25	
UPS PE (mm ²)	6	6	10	16	16	6	6	10	16	16	

Easy UPS 3M - Sistema UPS 3:3

Riferimento commerc.	GVSBPAR60K120H					
Tipo di sistema in parallelo	Capacità (2+0)			Ridondanza (1+1)		
Valori sistema in parallelo	120 kVA		160 kVA	60 kVA	80 kVA	
Sistema con singola rete di alimentazione	Fasi di ingresso (mm ²)	95		120	35	50
	Ingresso N (mm ²)	2 x 95		2 x 120	2 x 25	2 x 50
	Ingresso PE (mm ²)	50		70	16	25
Sistema con doppia rete di alimentazione	Fasi di bypass (mm ²)	95		120	35	50
	Bypass N (mm ²)	2 x 95		2 x 120	2 x 25	2 x 50
	PE ingresso (mm ²)	50		70	16	25
Carico (mm ²)	95		120	25	50	
Carico N (mm ²)	2 x 95		2 x 120	2 x 25	2 x 50	

Riferimento commerc.	GVSBPAR60K120H			
Tipo di sistema in parallelo	Capacità (2+0)		Ridondanza (1+1)	
Valori sistema in parallelo	120 kVA	160 kVA	60 kVA	80 kVA
Carico PE (mm ²)	50	70	16	25
Ingresso UPS (mm ²) /Bypass UPS (mm ²)	35	50	35	50
Uscita UPS (mm ²)	25	50	25	50
UPS N (mm ²)	2 x 25	2 x 50	2 x 25	2 x 50
UPS PE (mm ²)	16	25	16	25

Protezione a monte consigliata per Easy UPS 3S ed Easy UPS 3M

Easy UPS 3S - Sistema UPS 3:1

Ingresso/Bypass (Solo per sistema a doppia rete di alimentazione)

Riferimento commerc.	GVSBPAR40K50H				GVSBPAR60K120H					
	Capacità (2+0)		Ridondanza (1+1)		Capacità (2+0)				Ridondanza (1+1)	
Valori sistema in parallelo	20 kVA	30 kVA	10 kVA	15 kVA	20 kVA	30 kVA	40 kVA	60 kVA	20 kVA	30 kVA
Tipo di sezionatore	C120H-C-100A/NS-X100F100A TM100D C10F3T-M100	CompactNS-X160F160A TM160D C16F3T-M160	iC65H-C-50A/C60H-C-50A	C120H-C-80A / NS-X100F80A TM80D C10F3T-M080	C120H-C-100A/NS-X100F100A TM100D C10F3T-M100	CompactNS-X160F160A TM160D C16F3T-M160	CompactNS-X250F TM200D C25F3T-M200	NS-X400N mic2.3 (C40-N32-D400	C120H-C-100A/NS-X100F100A TM100D C10F3T-M100	CompactNS-X160F160A TM160D C16F3T-M160
In (A)	Fisso	160	Fisso	Fisso	Fisso	160	250	400	Fisso/100	160
Ir (A)	Fisso/100	144	Fisso	Fisso/80	Fisso/100	144	200	280	Fisso/100	144
Im (A)	Fisso	Fisso	Fisso	Fisso	Fisso	Fisso	5~10*In	Io=1,5~10	Fisso	Fisso

Easy UPS 3S - Sistema UPS 3:3

Ingresso

Riferimento commerc.	GVSBPAR40K50H									
Tipo di sistema in parallelo	Capacità (2+0)					Ridondanza (1+1)				
Valori sistema in parallelo	20 kVA	30 kVA	40 kVA	60 kVA	80 kVA	10 kVA	15 kVA	20 kVA	30 kVA	40 kVA
Tipo di sezionatore	iC65H-C-40A / C60H-C-40A	iC65H-C-63A / C60H-C-63A /C120H-C-63A	C120H-C-80A / NS-X100F 80A TM80D C10F3T-M080	Compact NS-X160F TM125D (C16F3T-M125)	Compact NS-X160F TM160D (C16F3T-M160)	iC65H-C-20A / C60H-C-20A	iC65H-C-32A / C60H-C-32A	iC65H-C-40A / C60H-C-40A	iC65H-C-63A / C60H-C-63A /C120H-C-63A	C120H-C-80A / NS-X100F 80A TM80D C10F3T-M080
In (A)	Fisso	Fisso	Fisso/80	125	160	Fisso	Fisso	Fisso	Fisso	Fisso/80
Ir (A)	Fisso	Fisso	Fisso/80	125	160	Fisso	Fisso	Fisso	Fisso	Fisso/80
Im (A)	Fisso	Fisso	Fisso	Fisso	Fisso	Fisso	Fisso	Fisso	Fisso	Fisso

Bypass (Solo per sistema ad alimentazione doppia)

Riferimento commerc.	GVSBPAR40K50H									
Tipo di sistema in parallelo	Capacità (2+0)					Ridondanza (1+1)				
Valori sistema in parallelo	20 kVA	30 kVA	40 kVA	60 kVA	80 kVA	10 kVA	15 kVA	20 kVA	30 kVA	40 kVA
Tipo di sezionatore	iC65H-C-40A / C60H-C-40A	iC65H-C-63A / C60H-C-63A /C120H-C-63A	C120H-C-80A / NS-X100F 80A TM80D C10F3T-M080	Compact NS-X100F TM100D (C10F3-TM100)	Compact NS-X160F TM160D (C16F3-TM160)	iC65H-C-20A / C60H-C-20A	iC65H-C-32A / C60H-C-32A	iC65H-C-40A / C60H-C-40A	iC65H-C-63A / C60H-C-63A /C120H-C-63A	C120H-C-80A / NS-X100F 80A TM80D C10F3T-M080
In (A)	Fisso	Fisso	Fisso/80	100	160	Fisso	Fisso	Fisso	Fisso	Fisso/80
Ir (A)	Fisso	Fisso	Fisso/80	100	144	Fisso	Fisso	Fisso	Fisso	Fisso/80
Im (A)	Fisso	Fisso	Fisso	Fisso	Fisso	Fisso	Fisso	Fisso	Fisso	Fisso

Easy UPS 3M - Sistema UPS 3:3

Ingresso/Bypass (Solo per sistema a doppia rete di alimentazione)

Riferimento commerc.	GVSBPAR60K120H				
Tipo di sistema in parallelo	Capacità (2+0)		Ridondanza (1+1)		
Valori sistema in parallelo	120 kVA		160 kVA	60 kVA	80 kVA
Tipo di sezionatore	NSX250N mic2.2 (C25N32D250)		NSX400N mic2.3 (C40N32D400)	Compact NSX160F TM125D (C16F3TM125)	Compact NSX160F TM160D (C16F3TM160)
Io (A)	250		400	125	160
Ir (A)	200		280	125	160
Isd (A)	1,5-10		1,5-10	800 (fisso)	1250 (fisso)

Coppie di serraggio

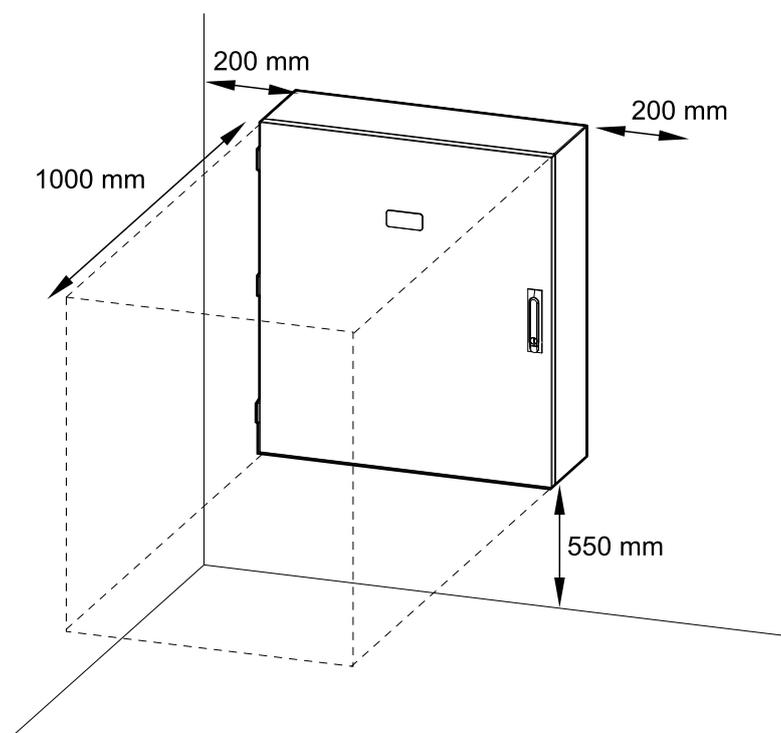
Dimensioni dei bulloni	Serraggio
M4	1,7 Nm
M5	2,2 Nm
M6	5 Nm
M8	17,5 Nm
M10	30 Nm
M12	50 Nm

Pesi e dimensioni del pannello bypass di manutenzione parallelo

Riferimento commerc.	Peso (kg)	Altezza (mm)	Larghezza (mm)	Profondità (mm)
GVSBP10K30H	35	700	650	210
GVSBP40K50H	50	850	750	250
GVSBP60K120H	83	1000	900	280

Spazio di manovra

NOTA: le dimensioni dello spazio di manovra si riferiscono esclusivamente alle esigenze di circolazione dell'aria e di accesso per la manutenzione. Per eventuali requisiti aggiuntivi nella zona geografica di appartenenza, consultare le normative e gli standard di sicurezza locali.



Ambiente

	Di esercizio	Di immagazzinamento
Temperatura	Da 0 °C a 40 °C	Da -25 °C a 55 °C
Umidità relativa	0-95% senza condensa	0-95% senza condensa
Altitudine	0-3000 m.	
Classe di protezione	IP20	
Colore	RAL 9003, livello di lucentezza: 85%	

Schema elettrico a una linea

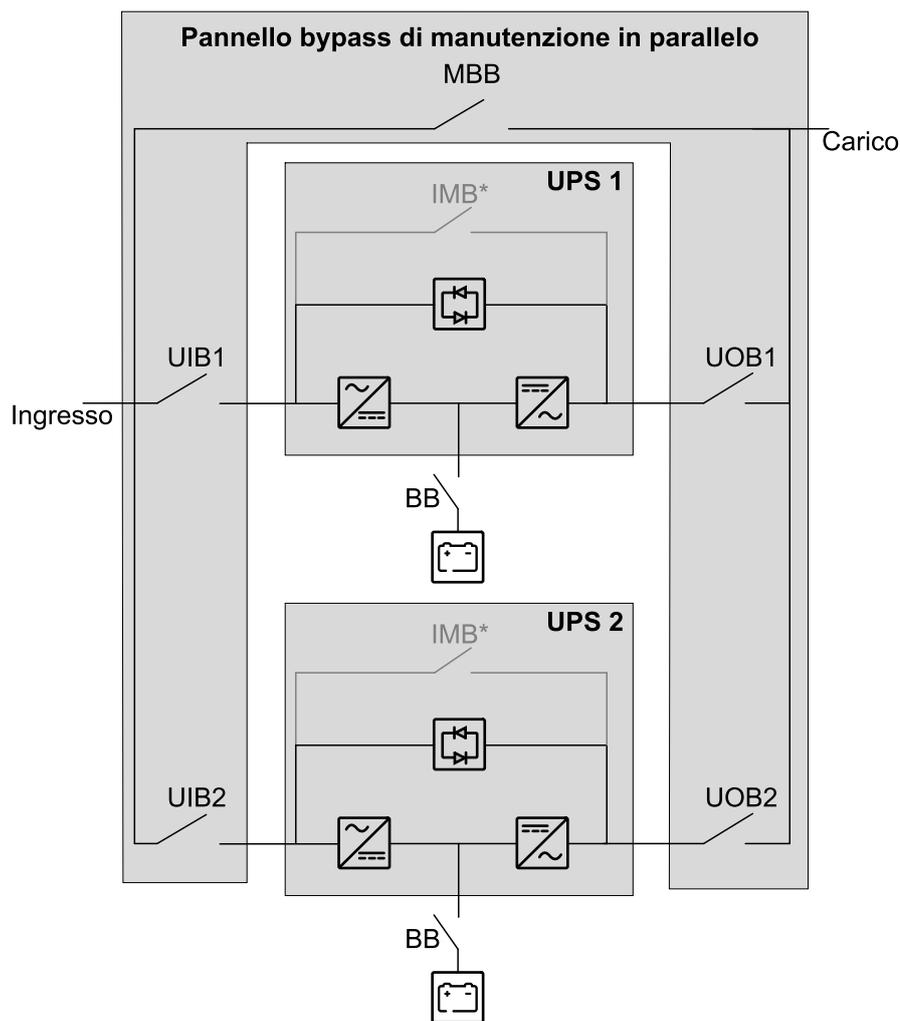
Schema elettrico a una linea Galaxy VS

UIB1	Interruttore di ingresso unità per UPS 1
UIB2	Interruttore di ingresso unità per UPS 2
MBB	Sezionatore bypass di manutenzione
IMB	Sezionatore di manutenzione interno
UOB1	Interruttore di uscita unità per UPS 1
UOB2	Interruttore di uscita unità per UPS 2
BB	Interruttore delle batterie

Il pannello bypass di manutenzione in parallelo è utilizzato nei sistemi con rete singola di alimentazione per mettere in parallelo due UPS per capacità o ridondanza.

NOTA: Il sezionatore di manutenzione interno (IMB)* nell'UPS non può essere utilizzato in un sistema con pannello bypass di manutenzione in parallelo e il sezionatore di manutenzione interno (IMB)* deve essere bloccato in posizione aperta.

Galaxy VS - Sistema in parallelo - Alimentazione singola

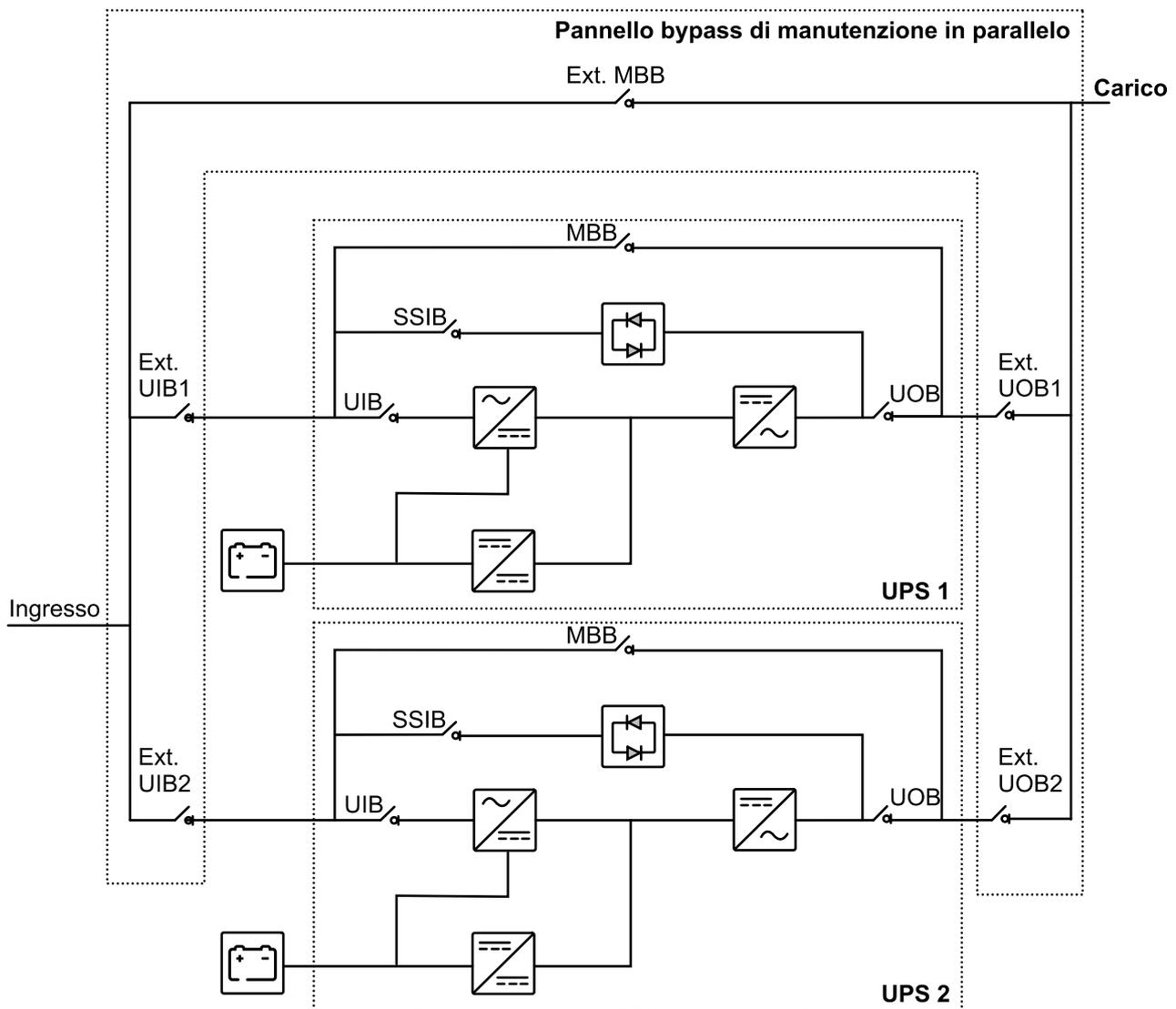


Schemi elettrici a una linea Easy UPS 3S e Easy UPS 3M

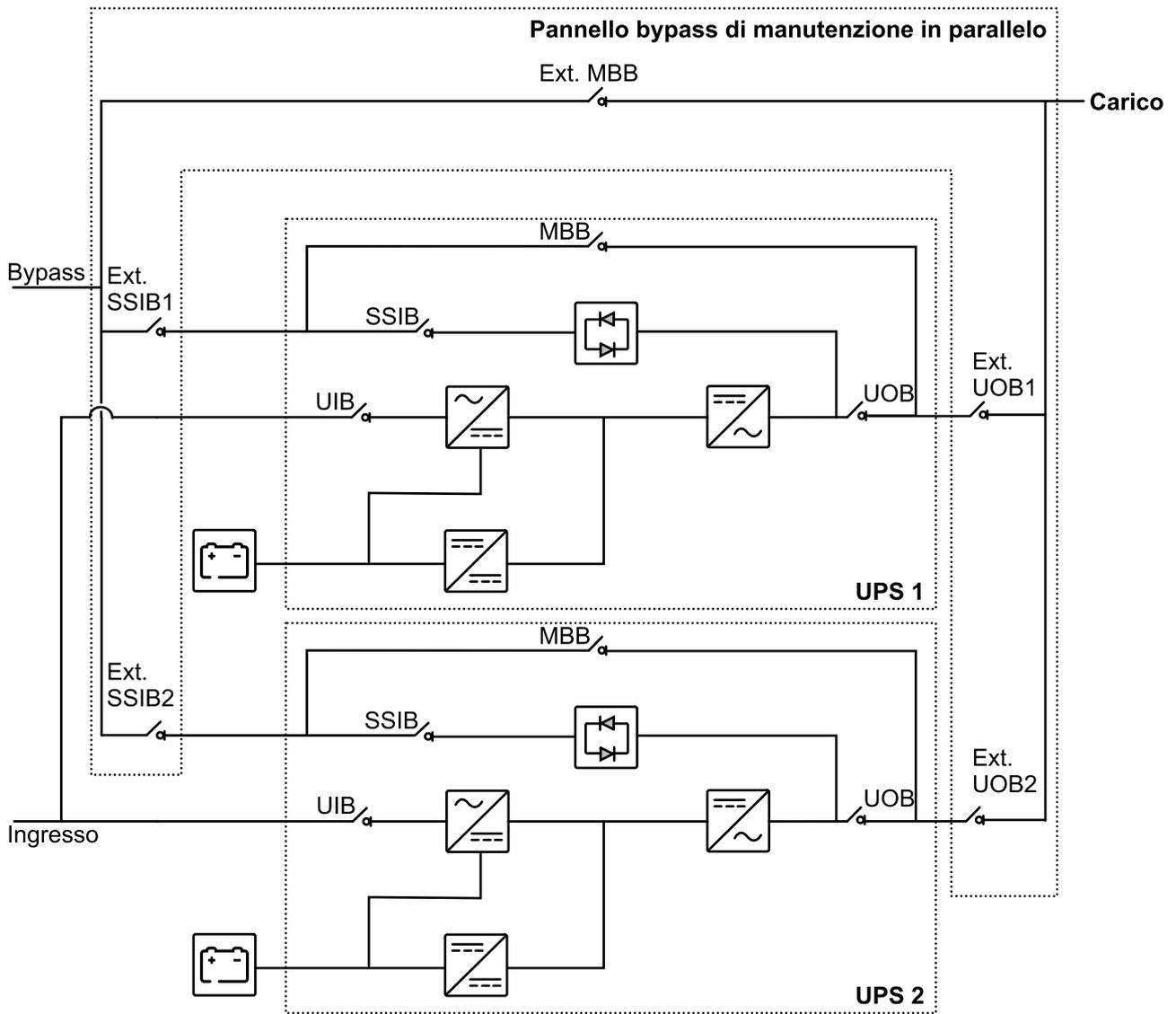
NOTA: L'MBB interno in Easy UPS 3S/3M non può essere utilizzato in un sistema con pannello bypass di manutenzione in parallelo e deve essere bloccato in posizione aperta. Nel pannello bypass di manutenzione in parallelo utilizzare solo l'MBB esterno per il funzionamento in modalità bypass.

UIB	Interruttore di ingresso unità
SSIB	Interruttore ingresso commutatore statico
MBB	Sezionatore bypass di manutenzione interno
UOB	Interruttore di uscita unità
Ext. UIB1/Ext. SSIB1	Interruttore di ingresso unità/interruttore ingresso commutatore statico esterno per UPS 1
Ext. UIB2/Ext. SSIB2	Interruttore di ingresso unità/interruttore ingresso commutatore statico esterno per UPS 2
Ext. MBB	Sezionatore bypass di manutenzione esterno
Ext. UOB1	Interruttore di uscita unità esterno per UPS 1
Ext. UOB2	Interruttore di uscita unità esterno per UPS 2
BB	Interruttore delle batterie

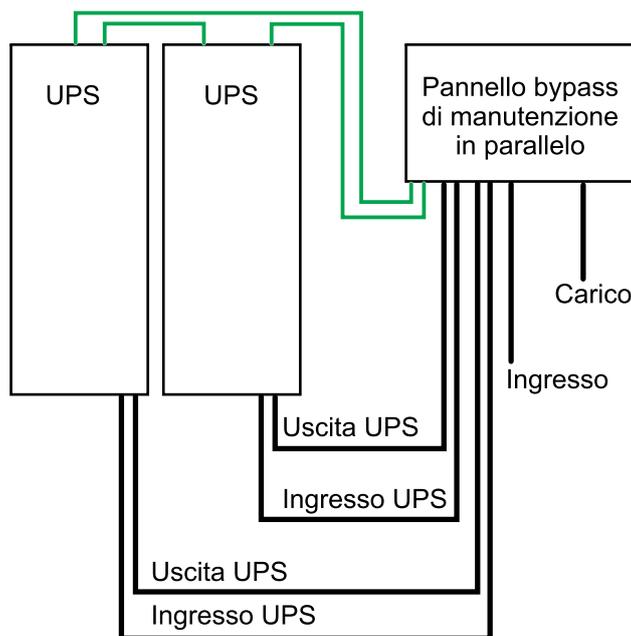
Easy UPS 3S ed Easy UPS 3M - Sistema in parallelo - Singola rete di alimentazione



Easy UPS 3S ed Easy UPS 3M – Sistema in parallelo - Doppia rete di alimentazione



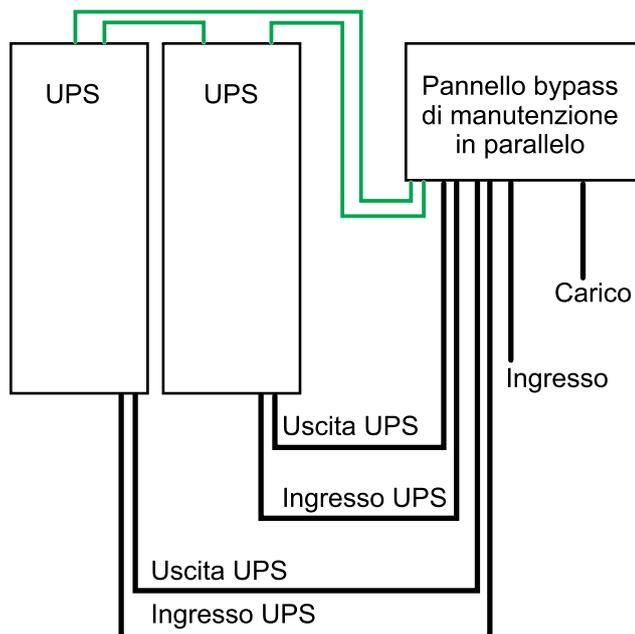
Procedura di installazione per Galaxy VS



— Cavo di segnale
 — Cavo di alimentazione

1. Fissaggio del pannello bypass di manutenzione in parallelo alla parete, pagina 26.
2. Preparazione dei cavi, pagina 29.
3. Solo nei paesi dove richiesto: Rimozione del ponticello del neutro, pagina 30.
4. Eseguire una delle seguenti opzioni:
 - Collegamento dei cavi di alimentazione a GVSBPAR10K30H, pagina 32, oppure
 - Collegamento dei cavi di alimentazione a GVSBPAR40K50H per un sistema UPS 3:3, pagina 36, oppure
 - Collegamento dei cavi di alimentazione a GVSBPAR60K120H per un sistema UPS 3:3, pagina 40.
5. Collegamento dei cavi di segnale per UPS Galaxy VS, pagina 41.
6. Aggiunta di etichette di sicurezza tradotte al prodotto, pagina 47.

Procedura di installazione per Easy UPS 3S ed Easy UPS 3M



— Cavo di segnale
— Cavo di alimentazione

1. Fissaggio del pannello bypass di manutenzione in parallelo alla parete, pagina 26.
2. Preparazione dei cavi, pagina 29.
3. Rimozione del ponticello del neutro, pagina 30.
4. Eseguire una delle seguenti opzioni:
 - Collegamento dei cavi di alimentazione a GVSBP40K50H per un sistema UPS 3:1, pagina 33, oppure
 - Collegamento dei cavi di alimentazione a GVSBP40K50H per un sistema UPS 3:3, pagina 36, oppure
 - Collegamento dei cavi di alimentazione a GVSBP60K120H per un sistema UPS 3:1, pagina 37, oppure
 - Collegamento dei cavi di alimentazione a GVSBP60K120H per un sistema UPS 3:3, pagina 40.
5. Collegamento dei cavi di segnale per Easy UPS 3S ed Easy UPS 3M, pagina 43.
6. Aggiunta di etichette di sicurezza tradotte al prodotto, pagina 47.

Fissaggio del pannello bypass di manutenzione in parallelo alla parete

▲ ATTENZIONE

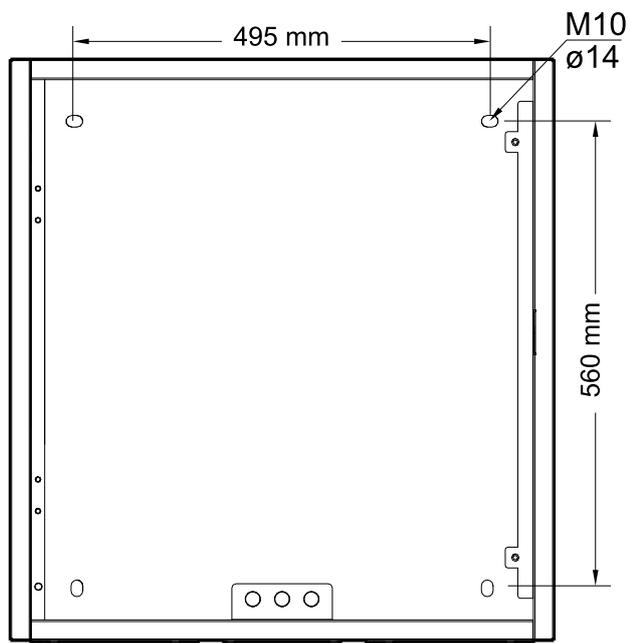
RISCHIO DI LESIONI O DANNEGGIAMENTO DELL'APPARECCHIATURA

- Installare il pannello bypass di manutenzione su una parete o un rack solido da un punto di vista strutturale e in grado di supportare il peso dell'unità.
- Utilizzare la bulloneria appropriata per il tipo di parete/rack.

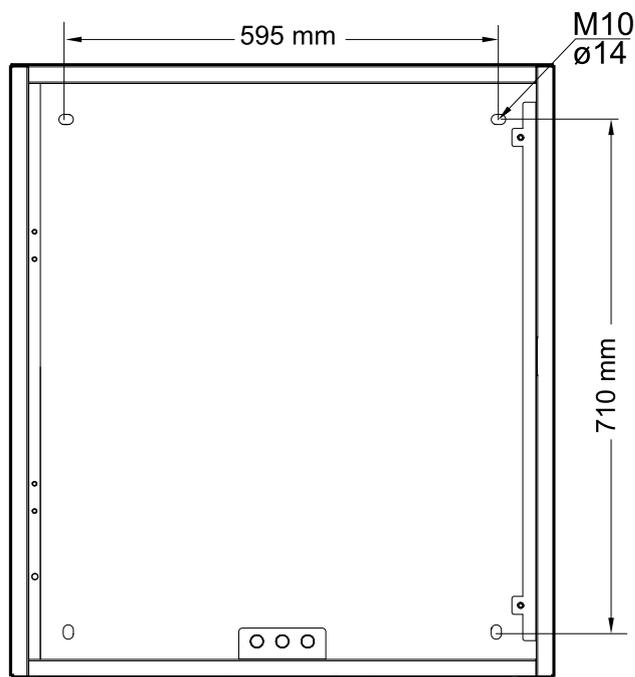
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

1. Misurare e contrassegnare le posizioni dei quattro fori di montaggio sulla parete.

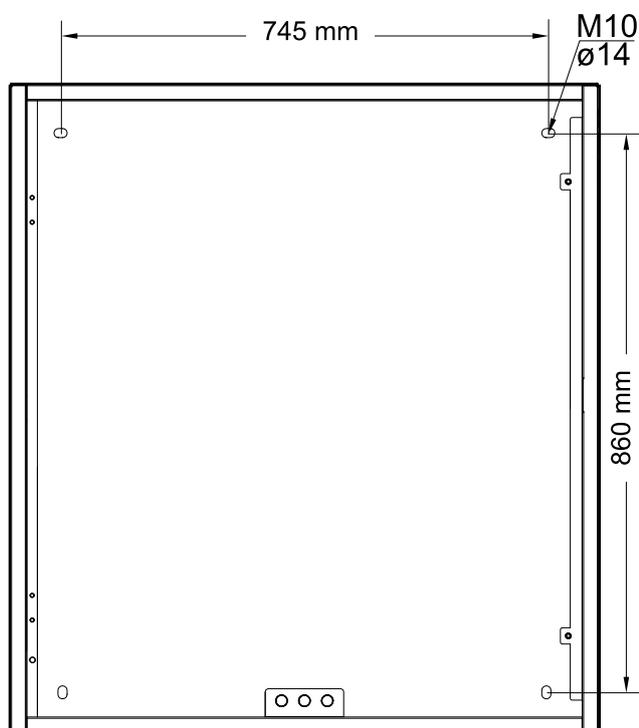
GVSBP10K30H



GVSBP40K50H

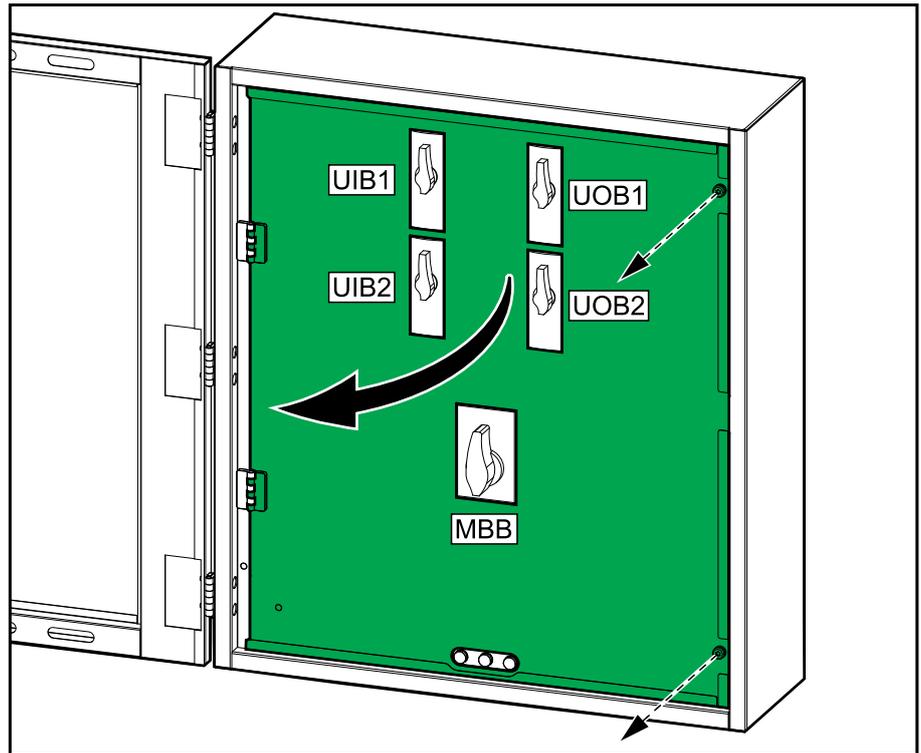


GVSBP60K120H



2. Praticare dei fori nelle quattro posizioni contrassegnate e montare i bulloni di ancoraggio.

3. Rimuovere le viti e aprire lo sportello interno nel pannello bypass di manutenzione in parallelo.



4. Fissare il pannello bypass di manutenzione in parallelo alla parete.

Preparazione dei cavi

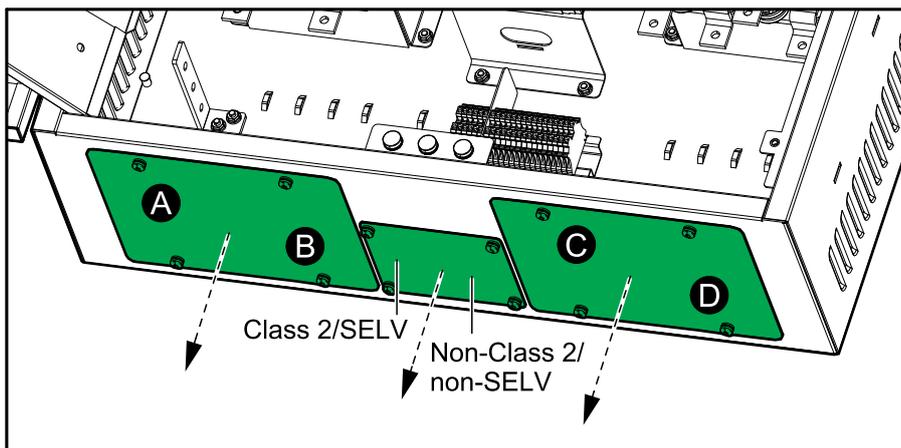
⚠ PERICOLO

PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

Non trapanare o praticare fori con le piastre isolanti montate né in prossimità dell'armadio.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

1. Rimuovere le piastre isolanti inferiori.



2. Trapanare o praticare fori per i cavi di alimentazione e di segnale o i condotti nelle piastre isolanti. Ingresso UPS (A), ingresso (B), carico (C), uscita UPS (D).
3. Installare gli eventuali condotti e reinstallare le piastre isolanti.

⚠ PERICOLO

PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

Smussare eventuali bordi taglienti, che potrebbero danneggiare i cavi.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

Rimozione del ponticello del neutro

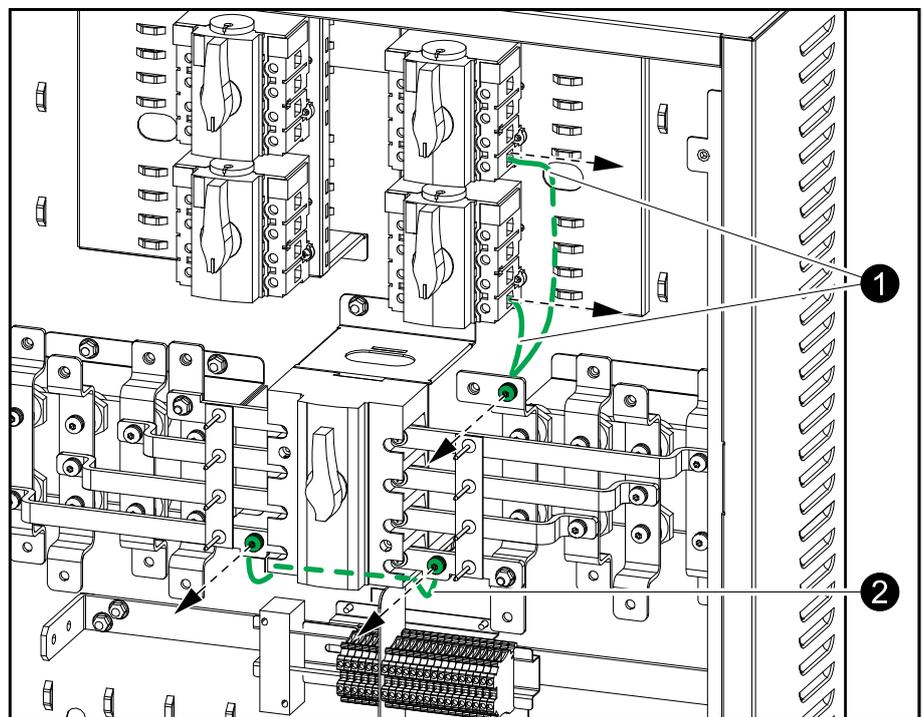
NOTA: Il ponticello del neutro serve per creare una connessione franca al neutro, di modo che quest'ultimo non venga scollegato quando i sezionatori a 4 poli sono aperti.

NOTA: In un impianto Galaxy VS, rimuovere i ponticelli del neutro solo se si tratta di un requisito locale. Per gli impianti Galaxy VS, la rimozione dei ponticelli del neutro è **opzionale**.

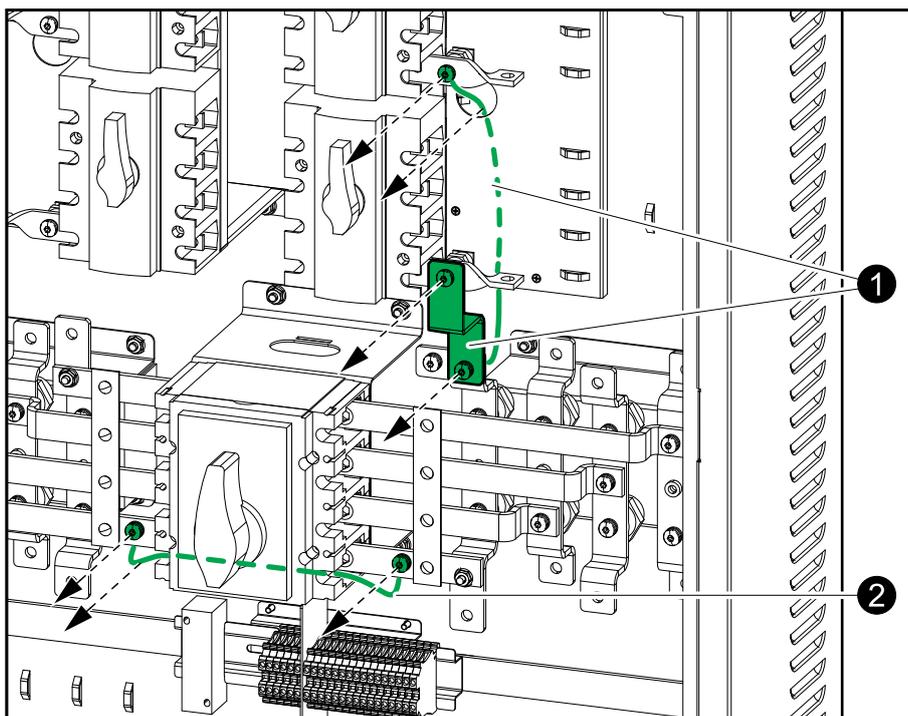
NOTA: Per gli impianti Easy UPS 3S e Easy UPS 3M, rimuovere sempre i ponticelli del neutro. Per gli impianti Easy UPS 3S e Easy UPS 3M, la rimozione dei ponticelli del neutro è **obbligatoria**.

1. Rimuovere i ponticelli del neutro (cavo e/o sbarra) tra UOB1 e UOB2. Reinstallare le viti nella stessa posizione.
2. Rimuovere i ponticelli del neutro sull'MBB (cavo o sbarra).

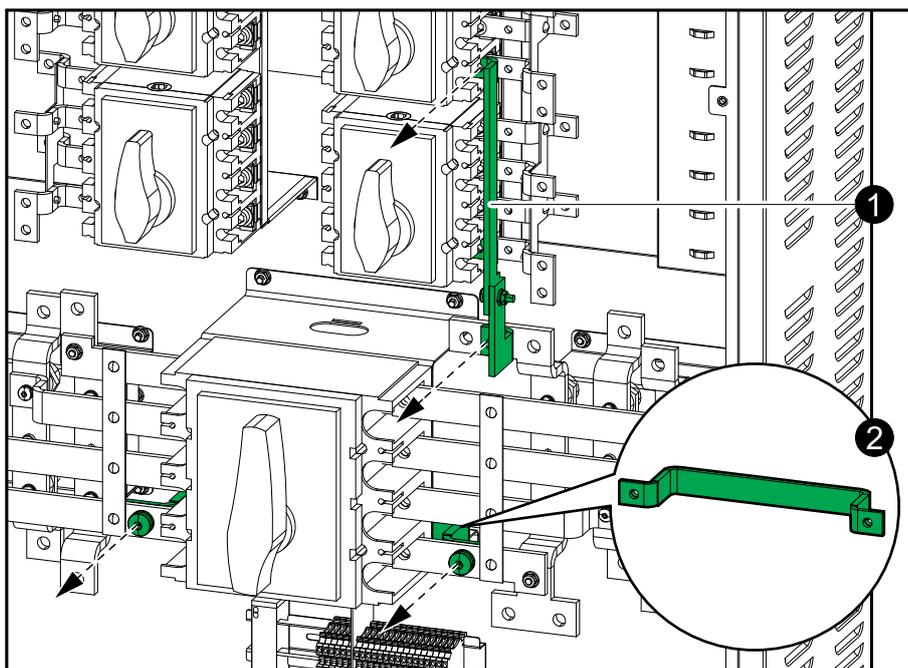
GVSBP10K30H



GVSBP40K50H

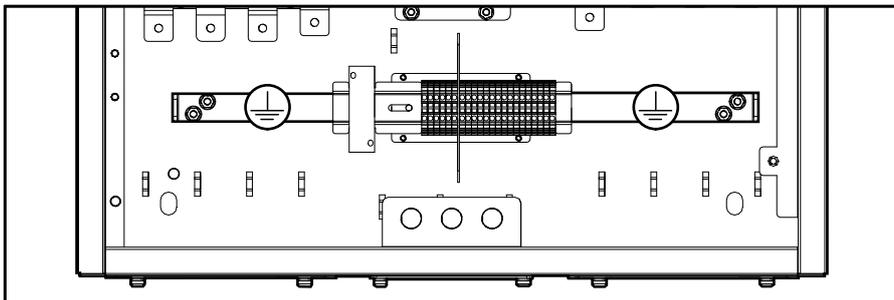


GVSBP60K120H

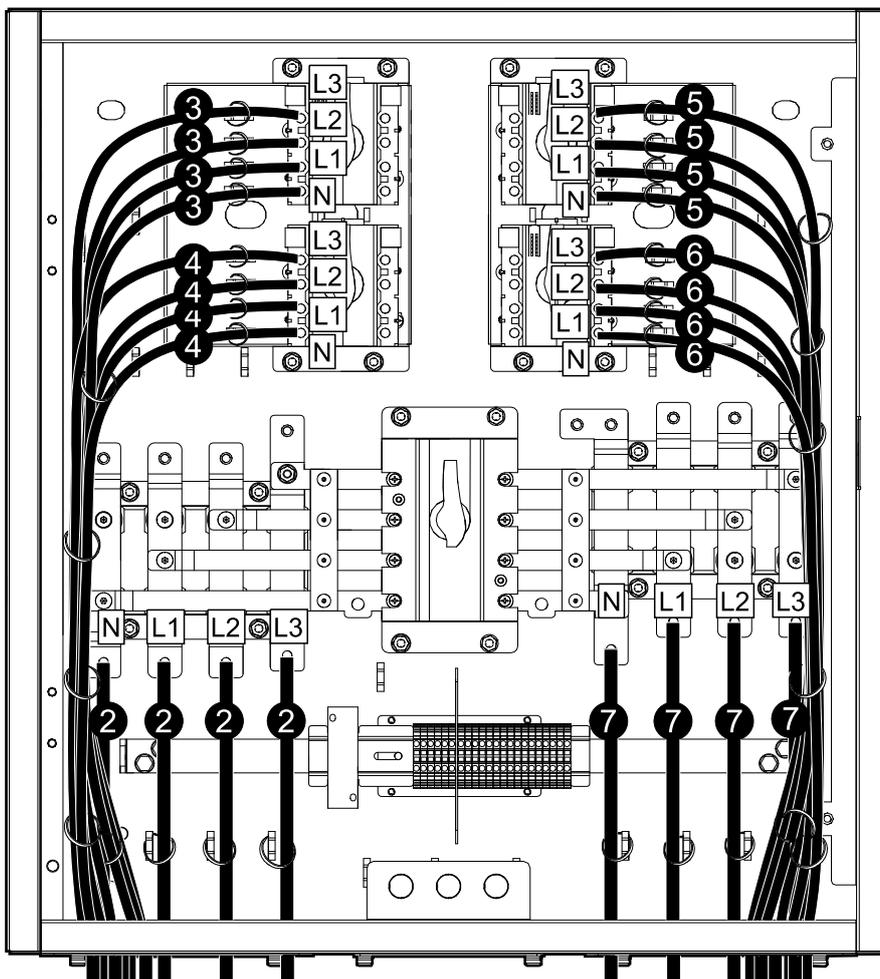


Collegamento dei cavi di alimentazione a GVSBPAR10K30H

1. Collegare i cavi PE alla sbarra PE.



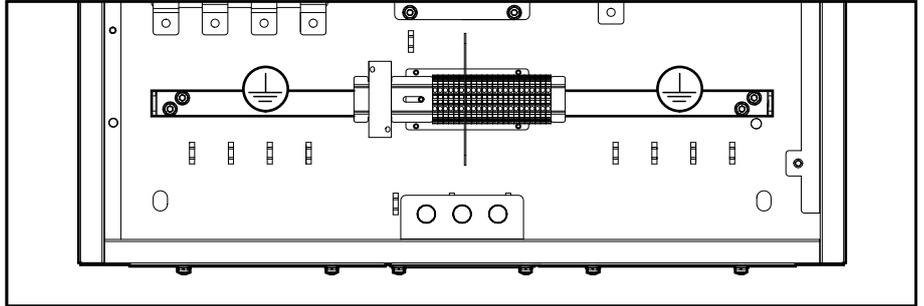
2. Collegare i cavi di ingresso dall'alimentazione di servizio/di rete.



3. Collegare i cavi di ingresso dell'UPS dall'UPS 1.
4. Collegare i cavi di ingresso dell'UPS dall'UPS 2.
5. Collegare i cavi di uscita dell'UPS dall'UPS 1.
6. Collegare i cavi di uscita dell'UPS dall'UPS 2.
7. Collegare i cavi di carico.
8. Fissare i cavi con fascette adeguate (fornite) ai serracavi, come mostrato.

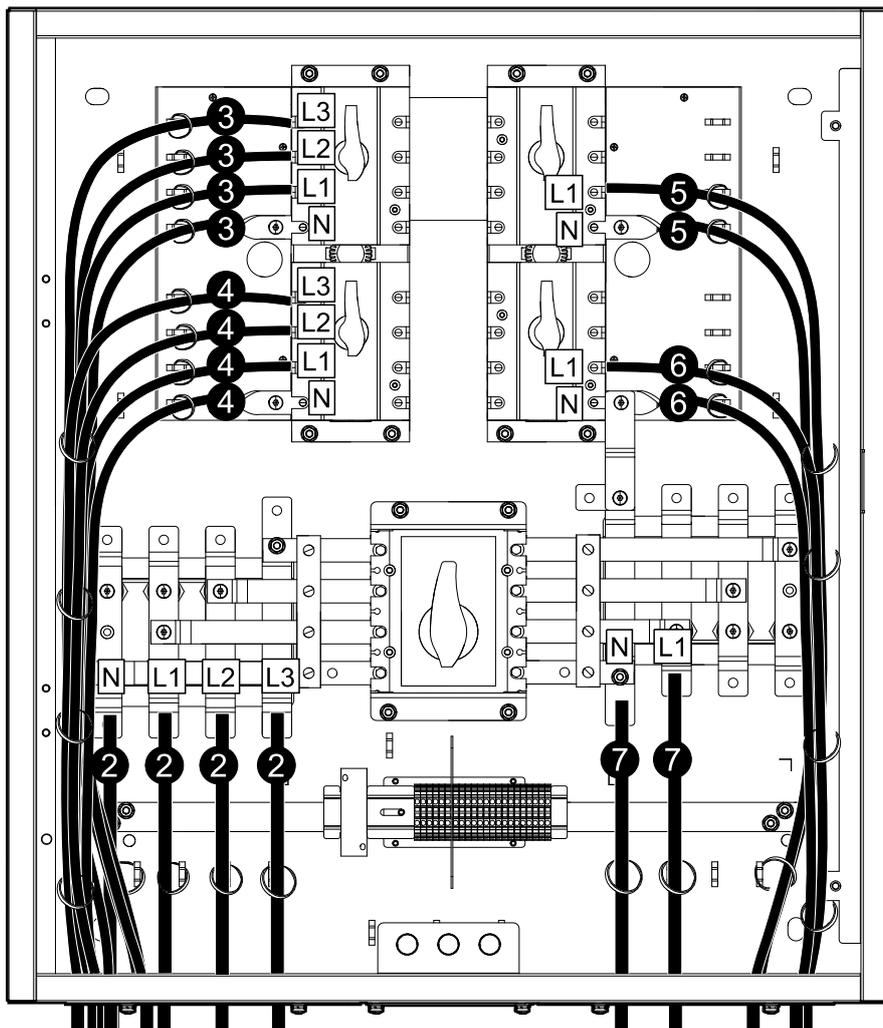
Collegamento dei cavi di alimentazione a GVSBP40K50H per un sistema UPS 3:1

1. Collegare i cavi PE alla sbarra PE.

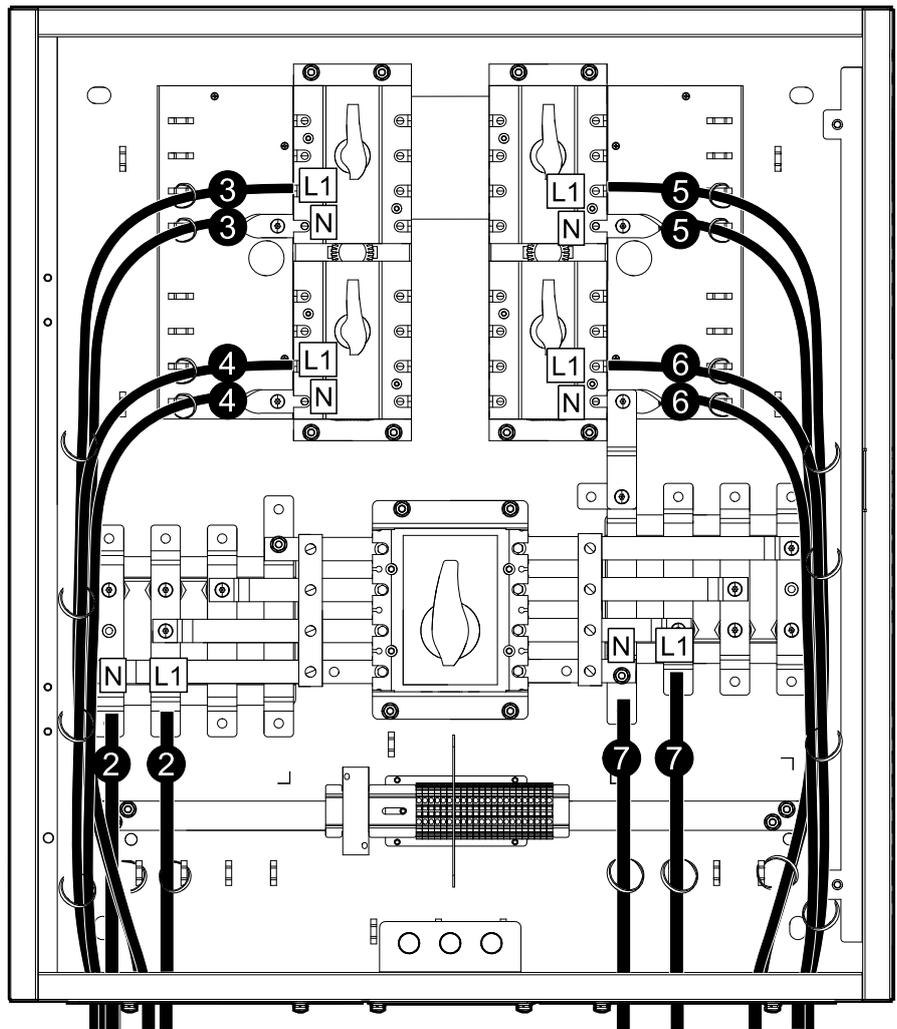


2. Collegare i cavi di ingresso/bypass dall'alimentazione di servizio/di rete.

Singola rete di alimentazione



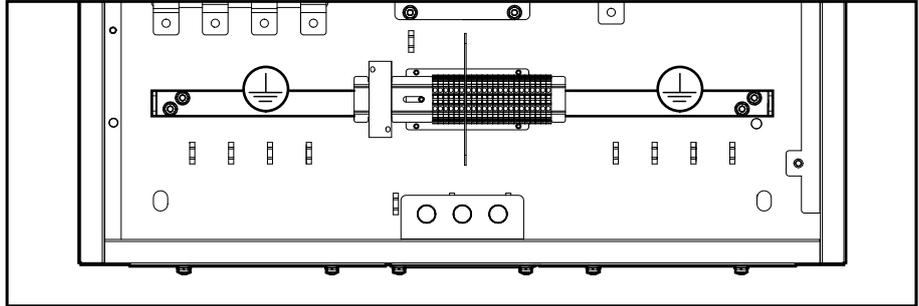
Doppia rete di alimentazione



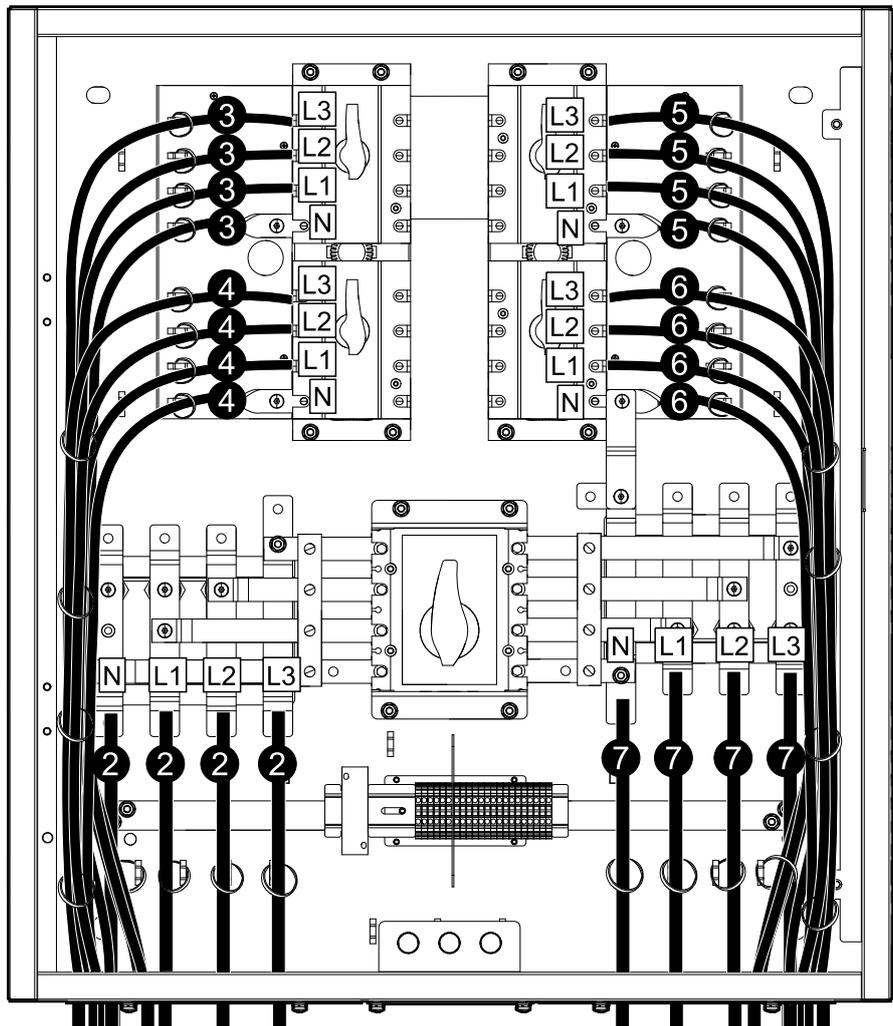
3. Collegare i cavi di ingresso/bypass dell'UPS dall'UPS 1.
4. Collegare i cavi di ingresso/bypass dell'UPS dall'UPS 2.
5. Collegare i cavi di uscita dell'UPS dall'UPS 1.
6. Collegare i cavi di uscita dell'UPS dall'UPS 2.
7. Collegare i cavi di carico.
8. Fissare i cavi con fascette adeguate (fornite) ai serracavi, come mostrato.

Collegamento dei cavi di alimentazione a GVSBPAR40K50H per un sistema UPS 3:3

1. Collegare i cavi PE alla sbarra PE.



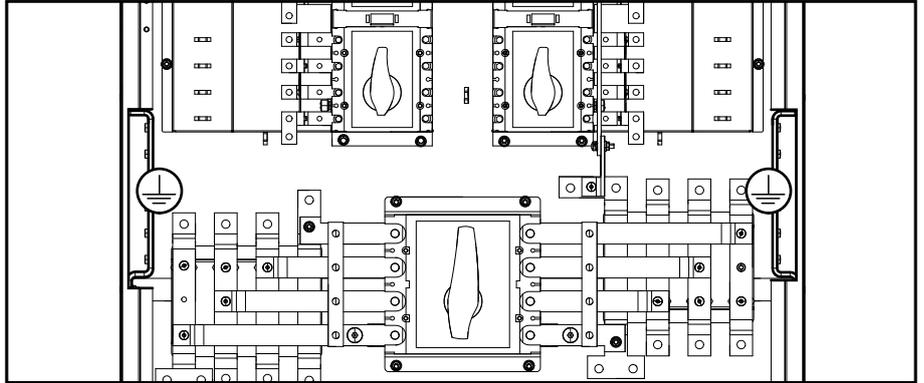
2. Collegare i cavi di ingresso/bypass dall'alimentazione di servizio/di rete.



3. Collegare i cavi di ingresso/bypass dell'UPS dall'UPS 1.
4. Collegare i cavi di ingresso/bypass dell'UPS dall'UPS 2.
5. Collegare i cavi di uscita dell'UPS dall'UPS 1.
6. Collegare i cavi di uscita dell'UPS dall'UPS 2.
7. Collegare i cavi di carico.
8. Fissare i cavi con fascette adeguate (fornite) ai serracavi, come mostrato.

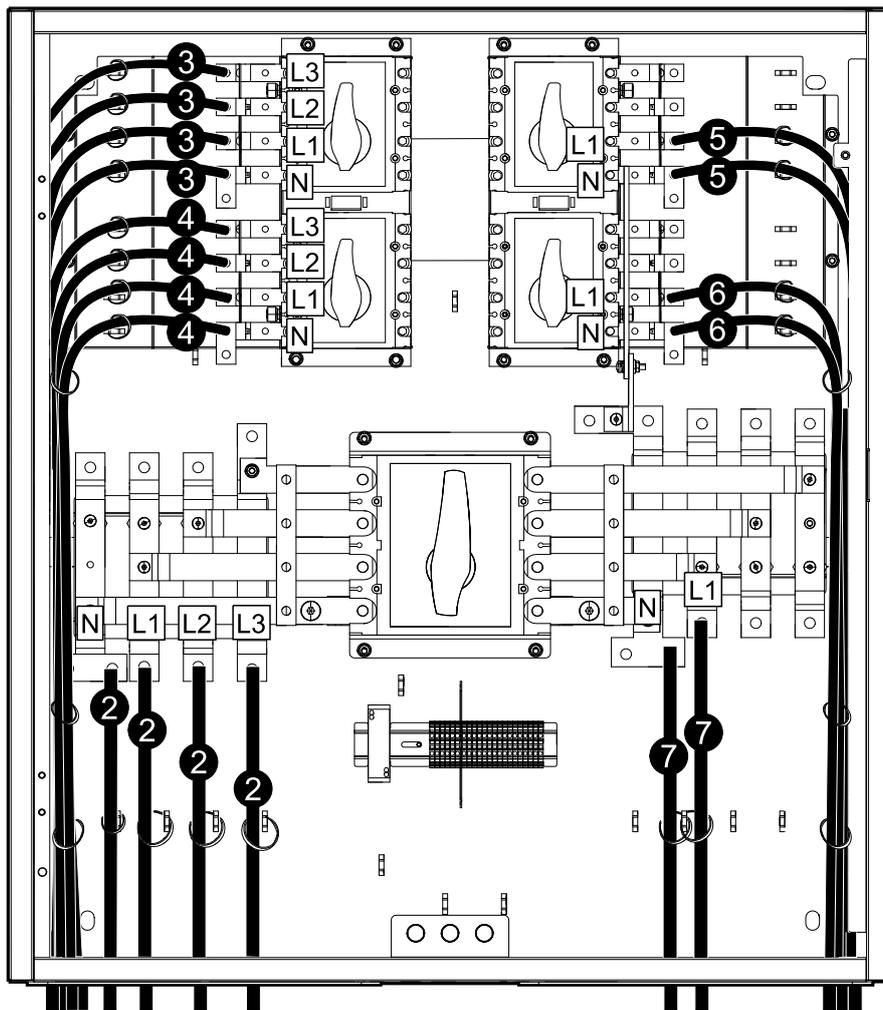
Collegamento dei cavi di alimentazione a GVSBP60K120H per un sistema UPS 3:1

1. Collegare i cavi PE alla sbarra PE.

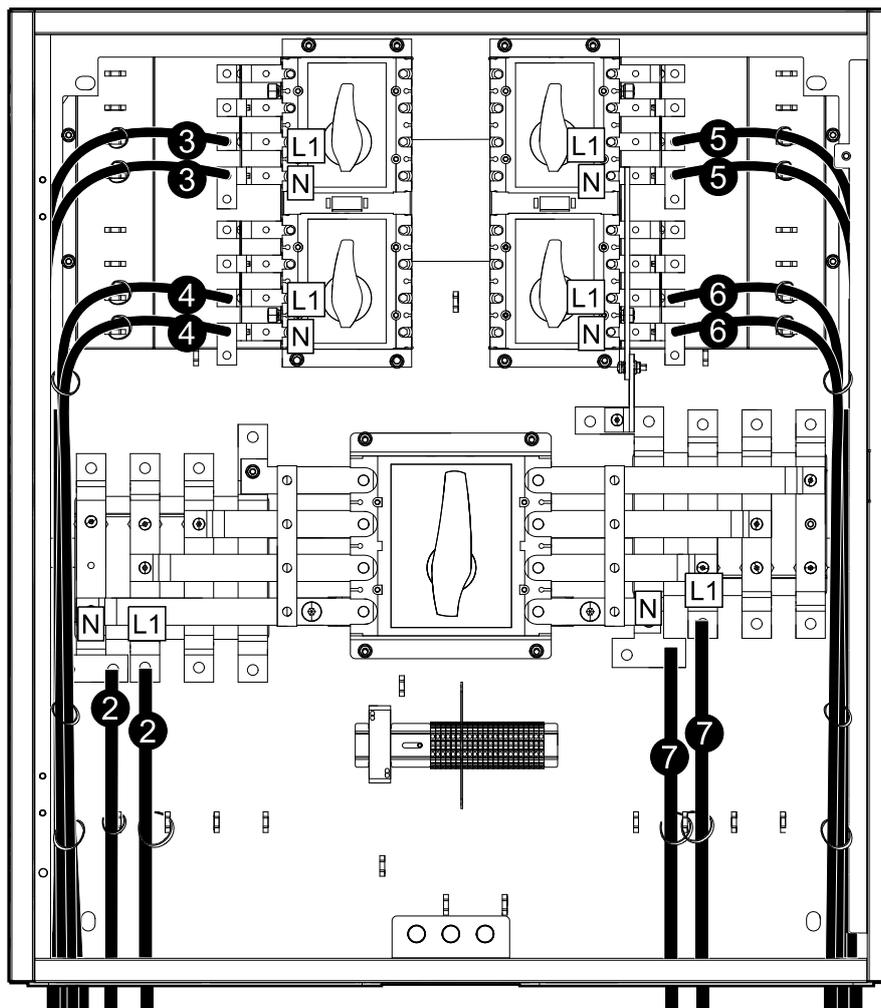


2. Collegare i cavi di ingresso/bypass dall'alimentazione di servizio/di rete.

Singola rete di alimentazione



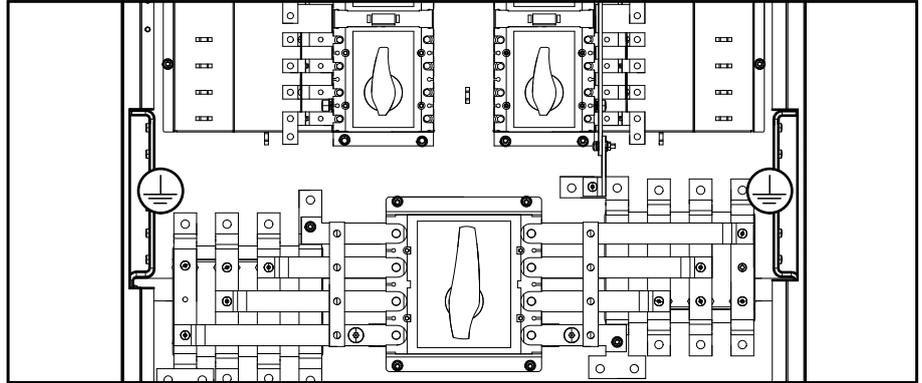
Doppia rete di alimentazione



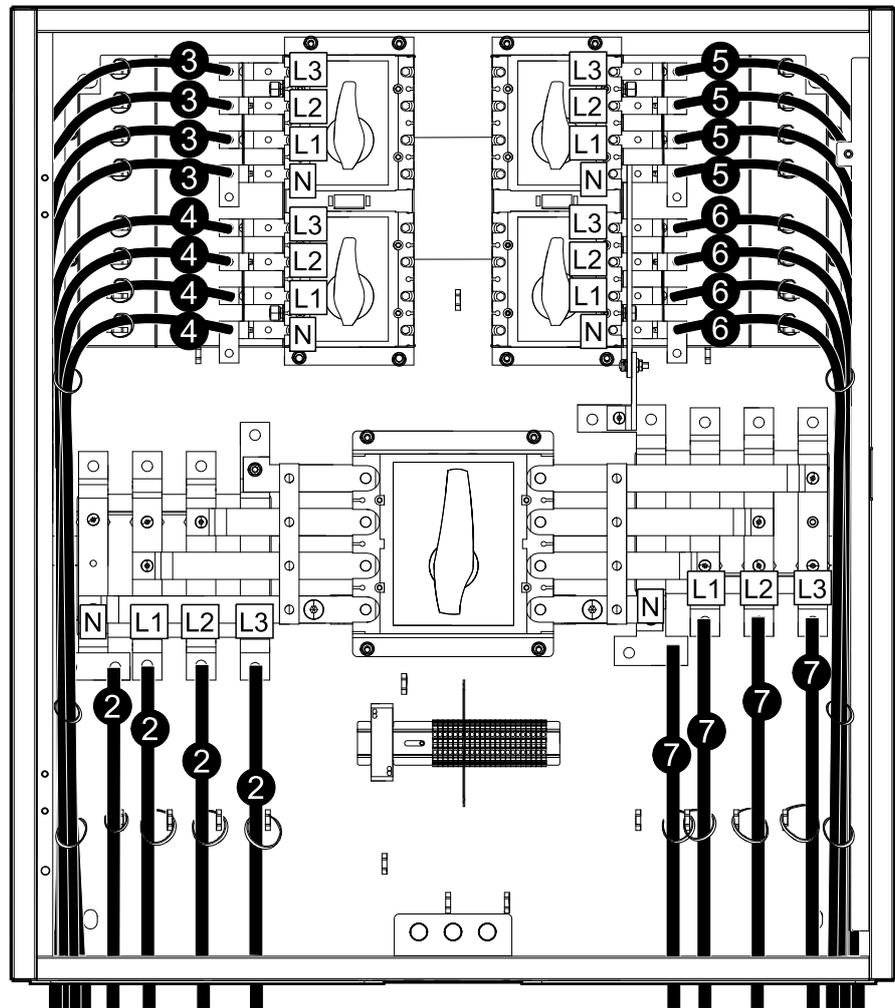
3. Collegare i cavi di ingresso/bypass dell'UPS dall'UPS 1.
4. Collegare i cavi di ingresso/bypass dell'UPS dall'UPS 2.
5. Collegare i cavi di uscita dell'UPS dall'UPS 1.
6. Collegare i cavi di uscita dell'UPS dall'UPS 2.
7. Collegare i cavi di carico.
8. Fissare i cavi con fascette adeguate (fornite) ai serracavi, come mostrato.

Collegamento dei cavi di alimentazione a GVSBPAR60K120H per un sistema UPS 3:3

1. Collegare i cavi PE alla sbarra PE.



2. Collegare i cavi di ingresso/bypass dall'alimentazione di servizio/di rete.



3. Collegare i cavi di ingresso/bypass dell'UPS dall'UPS 1.
4. Collegare i cavi di ingresso/bypass dell'UPS dall'UPS 2.
5. Collegare i cavi di uscita dell'UPS dall'UPS 1.
6. Collegare i cavi di uscita dell'UPS dall'UPS 2.
7. Collegare i cavi di carico.
8. Fissare i cavi con fascette adeguate (fornite) ai serracavi, come mostrato.

Collegamento dei cavi di segnale per UPS Galaxy VS

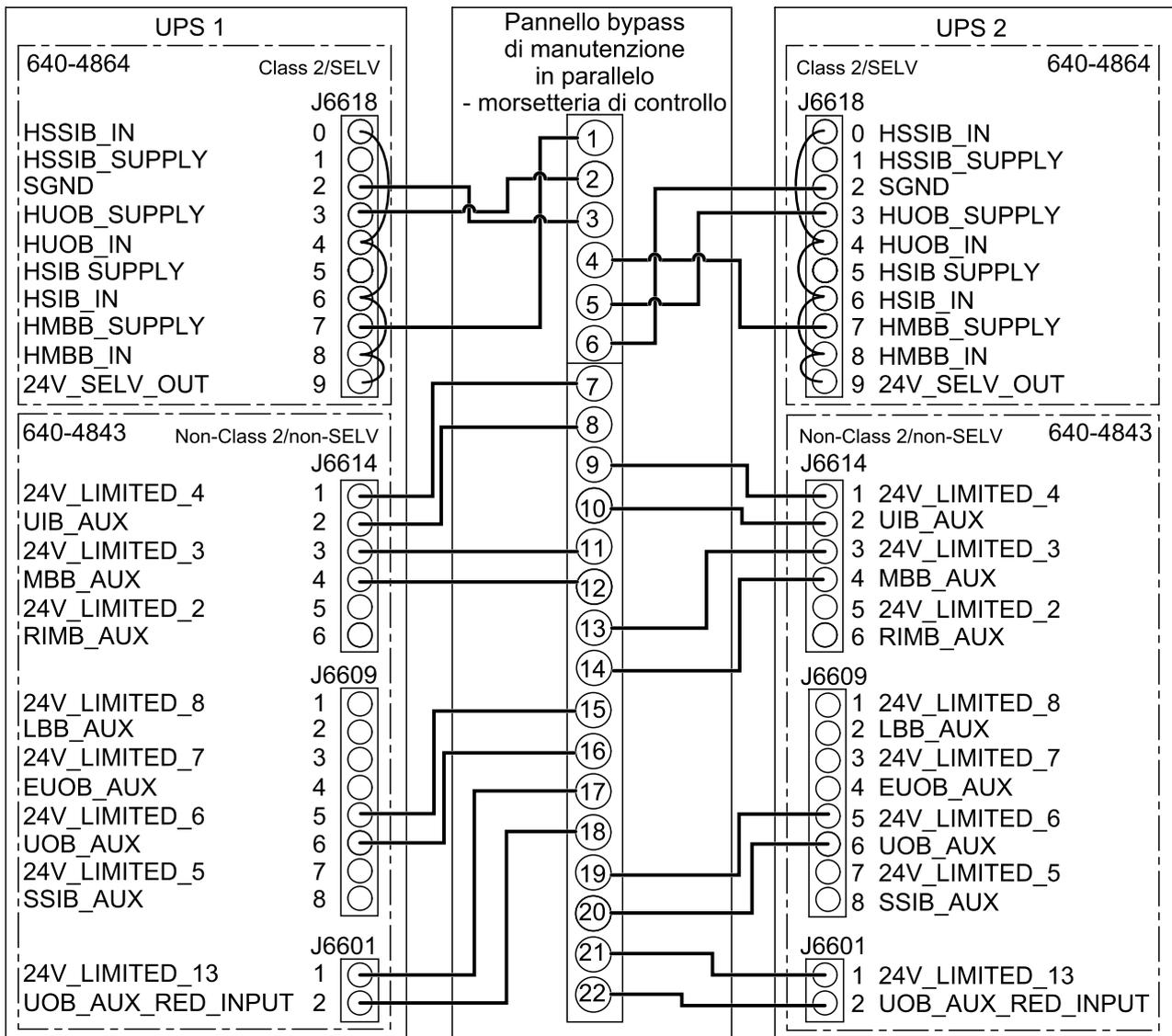
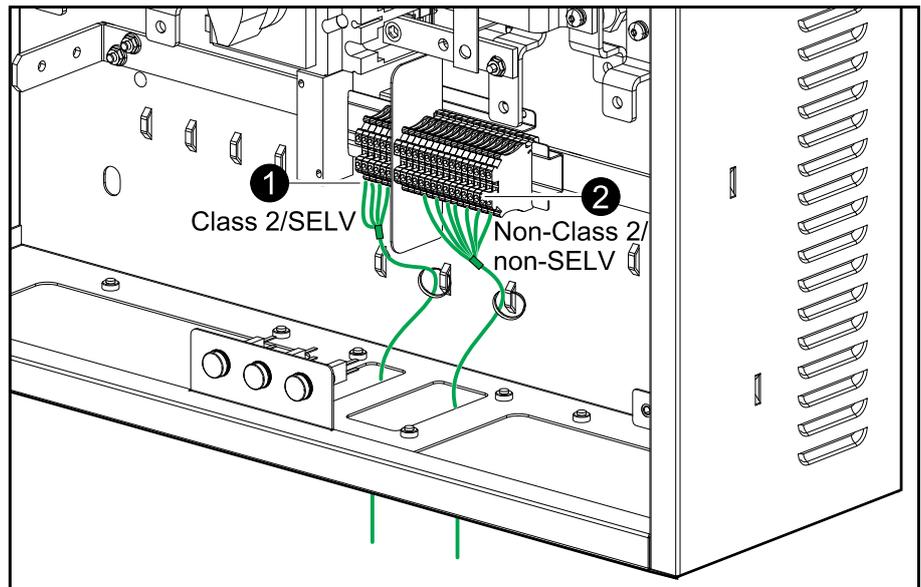
NOTA: Far passare i cavi di segnale separatamente da quelli di alimentazione e i cavi Class 2/SELV separatamente dai cavi non-Class 2/non-SELV.

1. Collegare i cavi di segnale Class 2/SELV per le spie dei sezionatori dalla morsettiera di controllo nel pannello bypass di manutenzione in parallelo all'UPS 1 e 2.

NOTA: Il circuito della spia del sezionatore è considerato Class 2/SELV. I circuiti Class 2/SELV devono essere isolati dal circuito principale. Non collegare alcun circuito ai terminali della spia del sezionatore, salvo qualora sia possibile verificare che il circuito è di tipo Class 2/SELV.

2. Collegare i cavi di segnale non-Class 2/non-SELV dalla morsettiera di controllo nel pannello bypass di manutenzione in parallelo all'UPS 1 e 2.

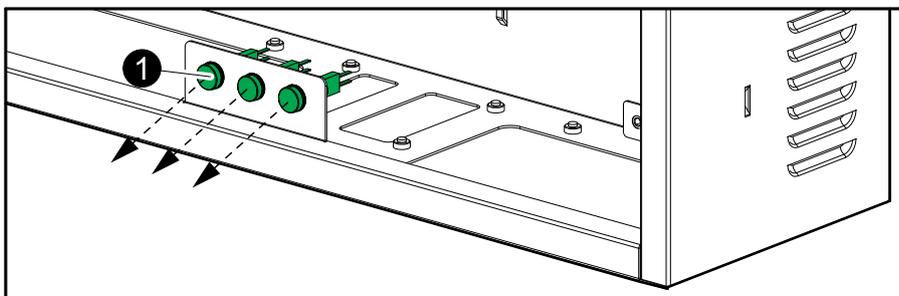
3. Tirare le fascette sui cavi di segnale e fissare i cavi di segnale ai serracavi.



Collegamento dei cavi di segnale per Easy UPS 3S ed Easy UPS 3M

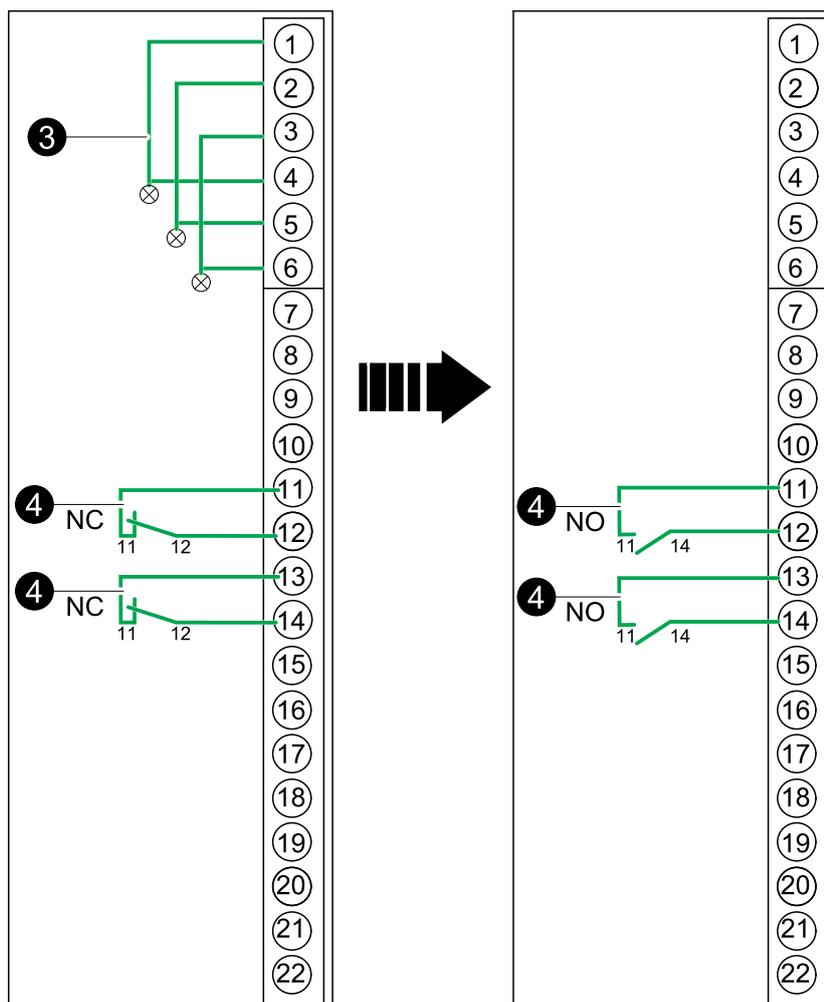
NOTA: Far passare i cavi di segnale separatamente da quelli di alimentazione e i cavi Class 2/SELV separatamente dai cavi non-Class 2/non-SELV.

1. Rimuovere le tre spie dei sezionatori e le etichette delle spie dei sezionatori dal pannello del bypass di manutenzione. Le spie dei sezionatori non sono supportate da Easy UPS 3S ed Easy UPS 3M.



2. Installare tre tappi di chiusura tondi (non forniti) nei fori della porta interna.
3. Sulla morsettiera di controllo, rimuovere i collegamenti interni per le spie dei sezionatori (perni 1-6).

Pannello bypass di manutenzione in parallelo
- morsettiera di controllo

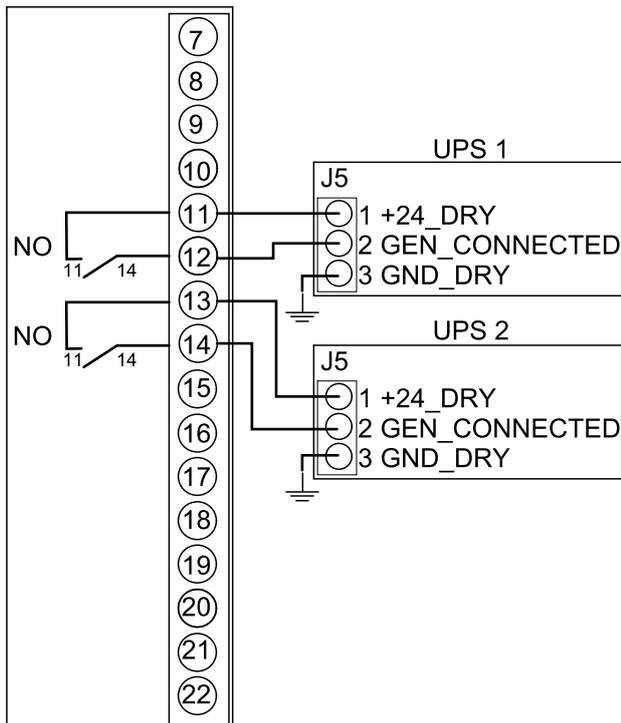


4. Sulla morsettiera di controllo, modificare il collegamento interno degli interruttori MBB AUX (perni 11-14) da Normalmente chiuso (NC) a Normalmente aperto (NO).

5. Collegare i cavi di segnale non-Class 2/non-SELV dalla morsettiera di controllo nel pannello bypass di manutenzione in parallelo all'UPS 1 e 2. Attenersi a una delle seguenti opzioni:
 - **Per Easy UPS 3S:** Collegare a J5 negli UPS OPPURE a J6 e J7 negli UPS.
 - **Per Easy UPS 3M:** Collegare a J8 negli UPS.

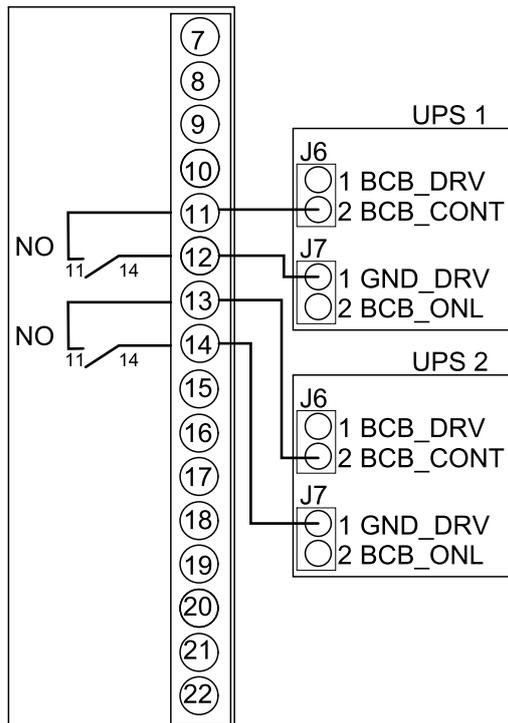
Easy UPS 3S

Pannello bypass di manutenzione in parallelo
- morsetteria di controllo



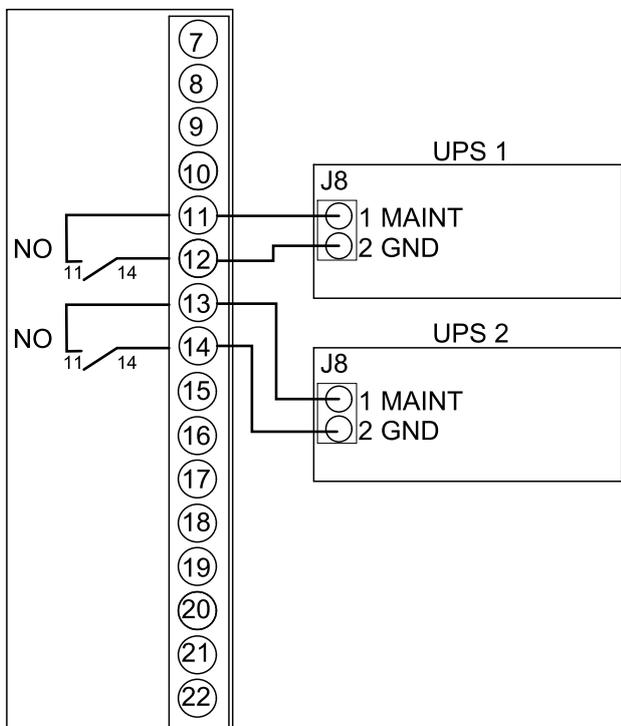
Easy UPS 3S

Pannello bypass di manutenzione in parallelo
- morsetteria di controllo

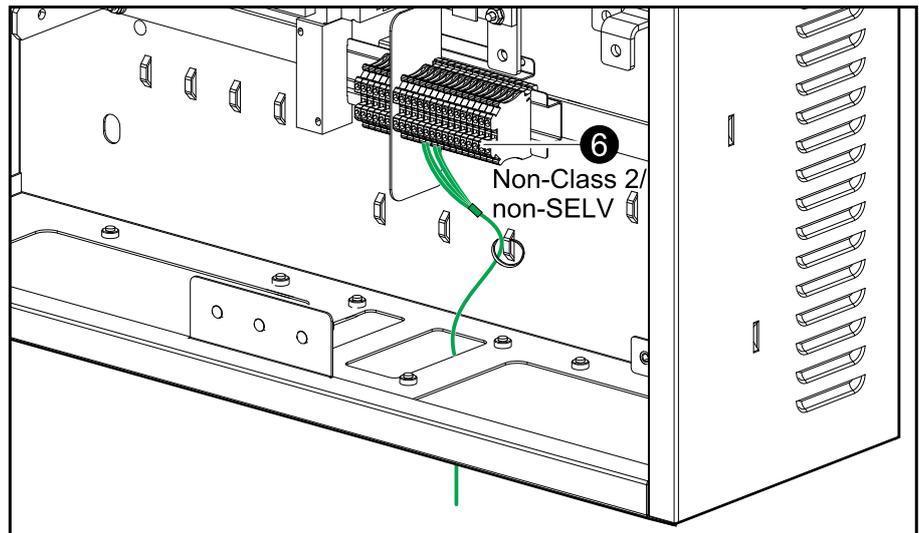


Easy UPS 3M

Pannello bypass di manutenzione in parallelo
- morsetteria di controllo



6. Tirare le fascette sui cavi di segnale e fissare i cavi di segnale ai serracavi.



Aggiunta di etichette di sicurezza tradotte al prodotto

Le etichette di sicurezza sul prodotto sono in inglese e francese. Fogli con etichette di sicurezza tradotte vengono forniti con il prodotto.

1. Fogli con etichette di sicurezza tradotte vengono forniti con il prodotto.
2. Controllare quali numeri 885-XXX si trovano sul foglio con le etichette di sicurezza tradotte.
3. Individuare le etichette di sicurezza sul prodotto corrispondenti alle etichette di sicurezza tradotte sul foglio. Cercare i numeri 885-XXX.
4. Aggiungere al prodotto l'etichetta di sicurezza sostitutiva nella lingua preferita sopra l'etichetta di sicurezza francese esistente.

Schneider Electric
35, rue Joseph Monier
92500 Rueil Malmaison
Francia

+ 33 (0) 1 41 29 70 00



Poiché gli standard, le specifiche tecniche e la progettazione possono cambiare di tanto in tanto, si prega di chiedere conferma delle informazioni fornite nella presente pubblicazione.

© 2019 – 2022 Schneider Electric. Tutti i diritti sono riservati.

990-91216B-017